



ERSATZTEIL-LISTE

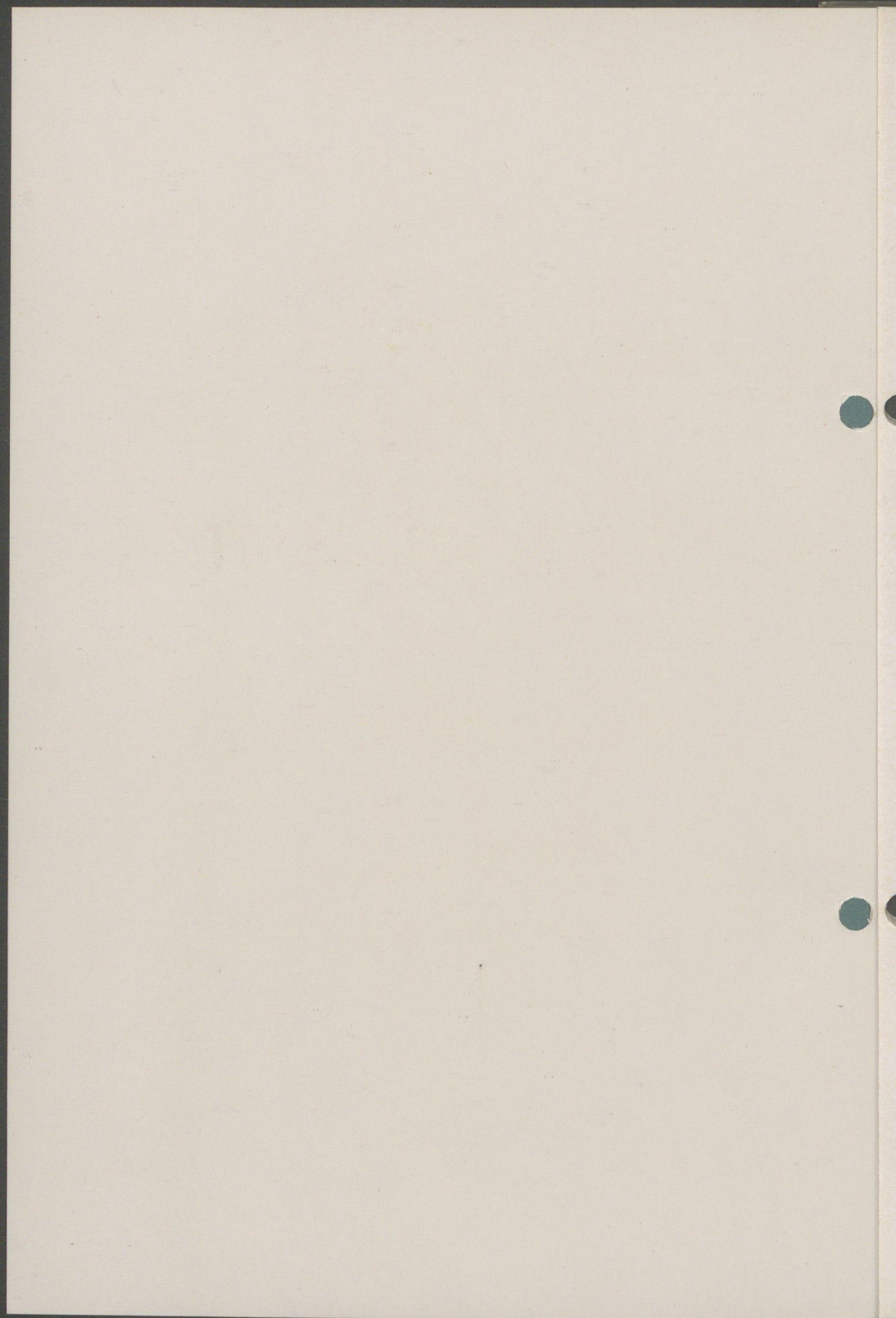
für das

ZÜNDAPP-MOTORRAD

175 Trophy

ab Fahrgestellnummer 910001

MAI 1958





ERSATZTEIL-LISTE

für das

ZÜNDAPP-MOTORRAD

175 Trophy

ab Fahrgestellnummer 910001

MAI 1958



ERSATZTEIL-LISTE

1954

ZUNDAPP-MOTORRAD

Die Technik

des Zündapp-Motorrades

1954

Inhalt

	Seite	Tafel
Vorbemerkungen	4	—
Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)	9	1
b) Gehäuse und Zylinder		
Kurbelgehäuse	11	2
Gehäusedeckel	15	3
Zylinder und Zylinderdeckel	17	4
c) Triebwerk		
Kurbelwelle, Pleuelstange, Kolben	19	5
f) Vergaser	21	6
Luftfilter und Verkleidungen	23	7
g) Kupplung, Kupplungsbetätigung	25	8
Gruppe G: c) Wellen und Zahnräder		
Schaltwelle	27	9
Anwerferwelle	31	10
d) Fußschaltung	33	11
Gruppe R: a) Rahmen	35	12
Federstrebe und Schwingarm	37	13
b) Sitzbank und Werkzeugkasten	39	14
d) Schutzbleche		
Vorder- und Hinterradschutzblech	41	15
Kettenschutz	43	16
f) Kraftstoffbehälter und -leitungen	45	17
h) Auspuffanlage	47	18
i) Vorderradschwinge	51	19
k) Lenker und Handbetätigungen mit Seilzügen	55	20
Gruppe B: a) Bremsen		
Handbremse	57	21
Fußbremse	59	22
b) Räder		
Vorderrad	61	23
Hinterrad	65	24
Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung		
Scheinwerfer, Batterie, Schlußleuchte, Signalhorn, Leitungen	71	25
Batterie-Lichtzünd-Anlage	73	26
Gruppe W: a) Werkzeug	75	27

Richtlinien für Ersatzteil- und Reparaturaufträge

Nur **Original-Zündapp-Ersatzteile** gewähren Sicherheit, erhalten die Garantie und schützen vor Schäden.

Verwenden Sie deshalb keine nachgeahmten Teile anderer Firmen, sondern verlangen Sie vom Zündapp-Händler nur **Original-Zündapp-Ersatzteile**, denn durch den Einbau von nachgeahmten Teilen wird jeder Garantie-Anspruch von selbst hinfällig.

Zur Vermeidung von Irrtümern, Rückfragen und Fehlsendungen müssen bei allen Ersatzteile- und Reparatur-Aufträgen angegeben werden:

1. **Bezeichnung und Nummern des gewünschten Ersatzteiles**
nach dieser Liste,
2. **Fahrgestell-Nummer**, die auf dem Typenschild eingeschlagen ist,
3. **Veränderungen des Motorrades**
durch Auswechslung von Ersatzteilen oder Aggregaten.

Können diese Angaben nicht gemacht werden, dann ist die Einsendung eines Musters erforderlich, das einen Anhänger mit dem Namen, Wohnort, der Straße und Hausnummer des Absenders tragen muß. Diese Muster werden nur auf ausdrücklichen Wunsch an den Besteller zurückgesandt.

Wir bitten, alle Zuschriften in deutlicher Schrift **getrennt** nach Ersatzteile-Bestellungen, Reparaturen und Reklamationen an die Abteilung **Kundendienst** unter Angabe unseres Zeichens und der Auftrags-Nummer zu richten, weil nur dadurch eine rasche Erledigung möglich ist.

Musterbestellung:

Für Fahrgestell-Nummer 910 211

1 Kurbelwelle mit Pleuelstange	Nr. 1950 k 203
1 Zylinder	Nr. 2162 z 211
1 Kolben	Nr. 883 z 161
3 Kolbenringe	Nr. 1262 z 01.

Reparaturaufträge werden im allgemeinen in der Reihenfolge des Eingangs der Sendungen ausgeführt.

Wir sind zur Erledigung eines Reparaturauftrages berechtigt, auch wenn nicht ausdrücklich ein Kostenvoranschlag verlangt wird. Auf Wunsch erteilen wir einen unverbindlichen Kostenvoranschlag, womit aber eine gewisse Verzögerung verbunden ist, weil dann erst die Genehmigung zur Ausführung der Arbeiten abgewartet wird.

Werden Reparaturaufträge rechtzeitig zurückgezogen, dann berechnen wir lediglich unsere Auslagen.

Erhalten wir innerhalb 3 Wochen nach Einreichung des Kostenvorschlags keinen Bescheid, dann behalten wir uns die Rücksendung des Reparaturgutes oder die Ausführung des Auftrages auf Kosten des Empfängers vor.

Bei Erteilung von Reparaturaufträgen ist ungefähr die Hälfte der entstehenden Kosten sofort in bar an uns zu überweisen, der Rest wird bei Lieferung durch Nachnahme erhoben.

Zur Rücksendung der bei der Instandsetzung ausgewechselten, beschädigten Teile können wir uns nicht verpflichten.

Mit jedem Reparaturauftrag ist zweckmäßig ein genaues Verzeichnis der eingesandten Gegenstände — bei Motorrädern über die mitfolgenden Zubehör- und Ausrüstungsstücke — einzuschicken. Ersatzansprüche für etwa fehlende Teile werden sonst nicht anerkannt.

Eingesandte Güter werden von uns sachgemäß behandelt und aufbewahrt. Für Schäden durch Feuer, Wasser, Diebstahl, höhere Gewalt und für Schäden, die sich bei sachgemäßer Behandlung nicht vermeiden lassen, haften wir nicht; desgleichen auch nicht für Lack-, Chrom- oder Reifenbeschädigungen infolge Lagerung. Das Einfahren von Reparaturfahrzeugen erfolgt auf Kosten und Gefahr des Auftraggebers.

Die Verpackung wird billigst berechnet und nicht zurückgenommen. Verpackungen des Absenders werden von uns nur auf Wunsch und wenn der Zustand der Verpackung es erlaubt, zur Rücksendung verwendet.

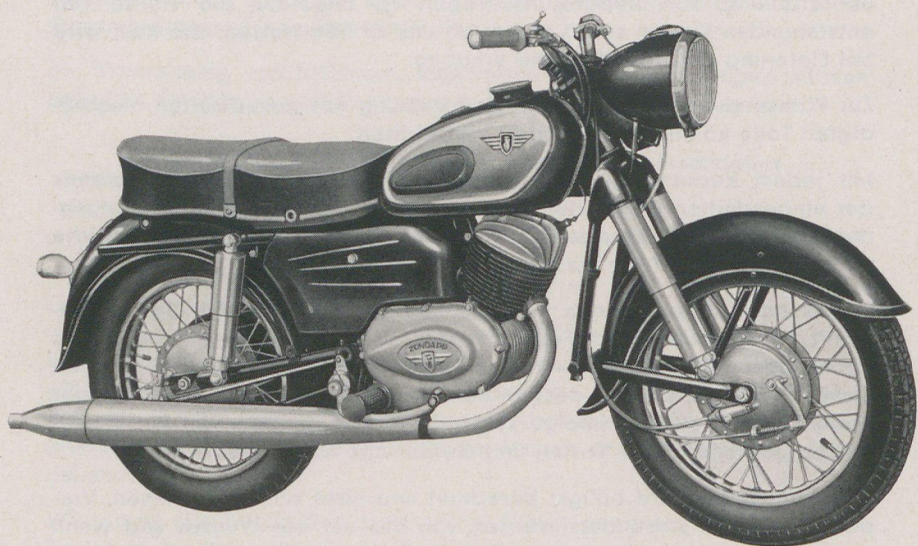
Gewährleistungsansprüche erfordern in jedem Fall die Einsendung der **Kundendienstkarte und der schadhaften Teile** sofort bei Auftreten des Mangels.

Die Preise unserer Ersatzteile verstehen sich ab unserem Werk Nürnberg ausschließlich Verpackung.

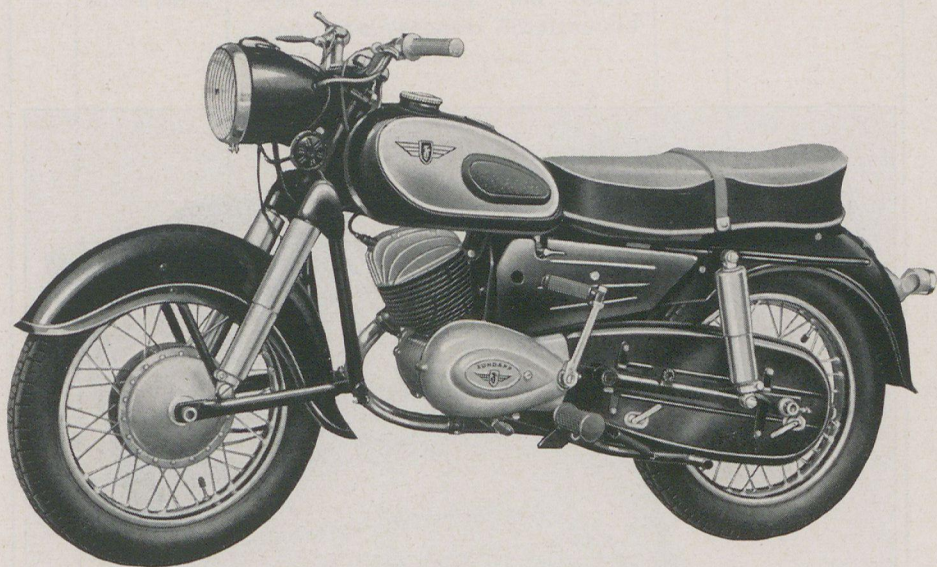
Die Lieferung von Ersatzteilen erfolgt nur gegen Vorauszahlung in bar oder gegen Nachnahme durch die zuständige Zündapp-Bezirksstelle. Alle Abbildungen und Angaben in dieser Liste sind unverbindlich. Änderungen bleiben uns ohne vorherige Mitteilung jederzeit vorbehalten.

Im übrigen sind für die Ausführung aller Ersatzteile- und Reparaturaufträge unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferungs-Bedingungen maßgebend.

ZUNDAPP-WERKE G.M.B.H. NÜRNBERG-MÜNCHEN
WERK NÜRNBERG

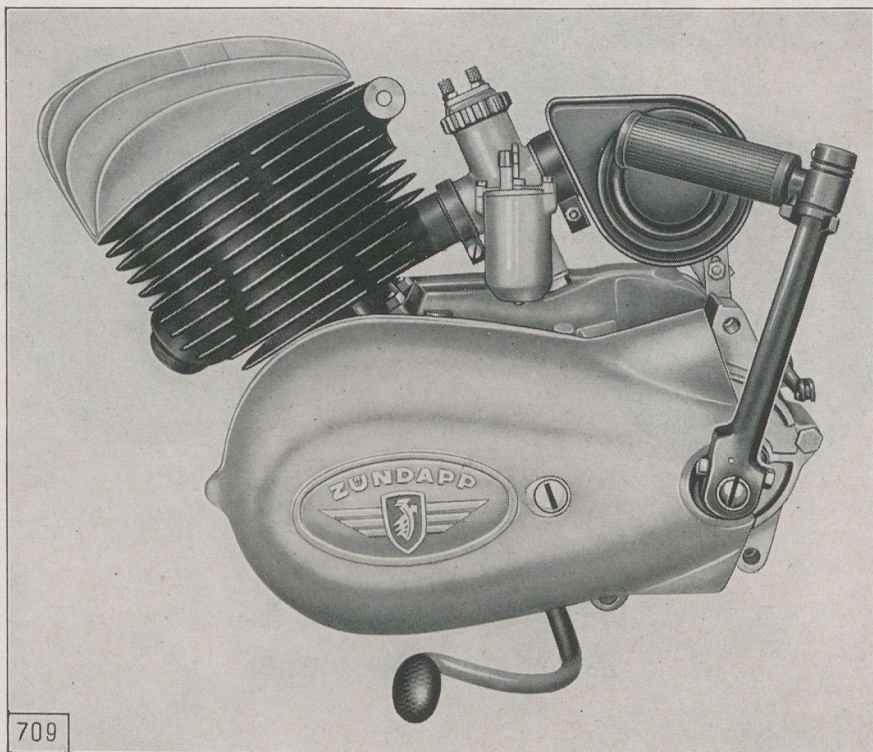


175 Trophy, rechte Seite
ab Fahrgestell-Nr. 910001



175 Trophy, linke Seite
ab Fahrgestell-Nr. 910001

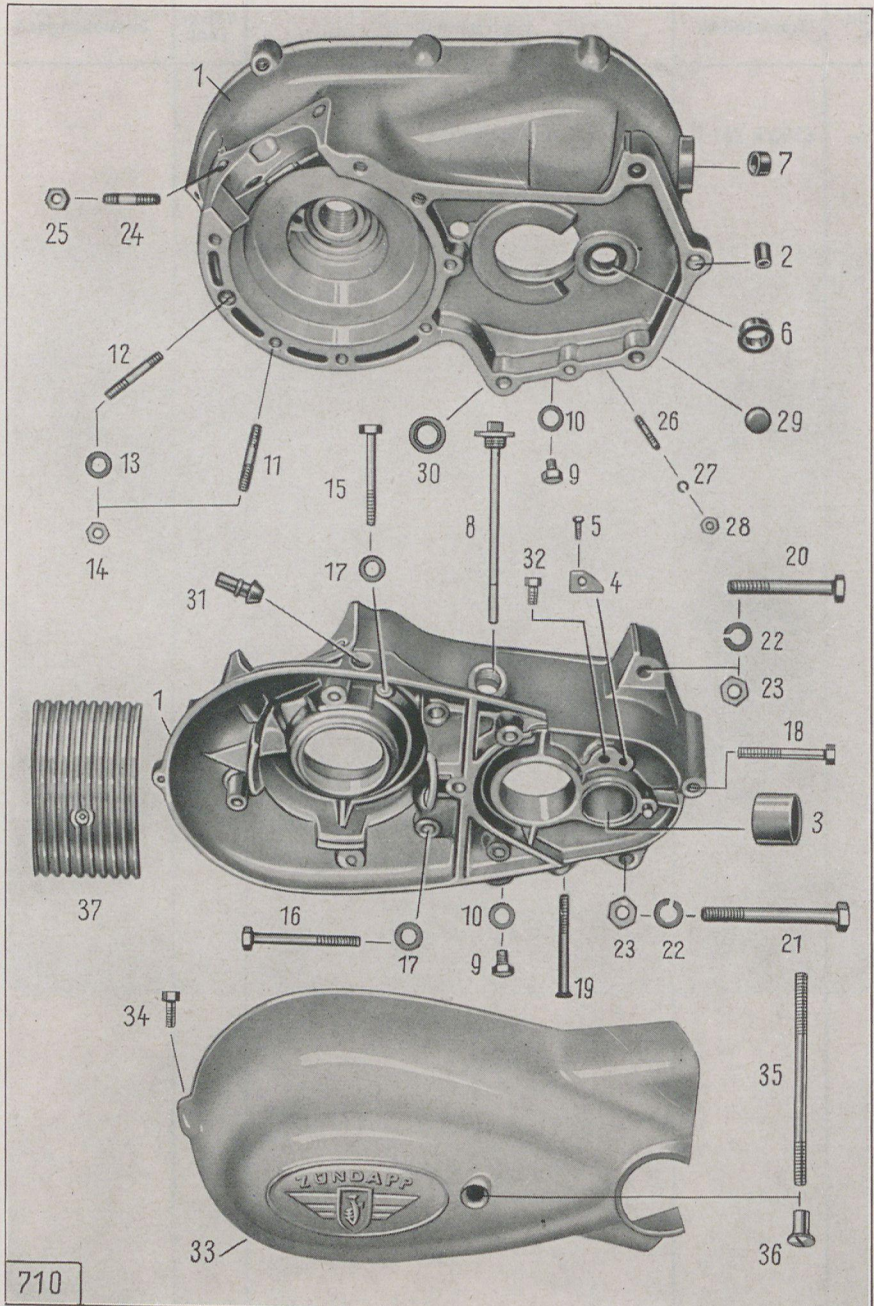
Tafel 1, Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)



Tafel 1, Gruppe M: a) Motor (Zusammenbau)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
—	6590 k 261-0	Motor vollständig mit Lichtmaschine, Vergaser, Schutzhaube und Anwerfer	1	

Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse



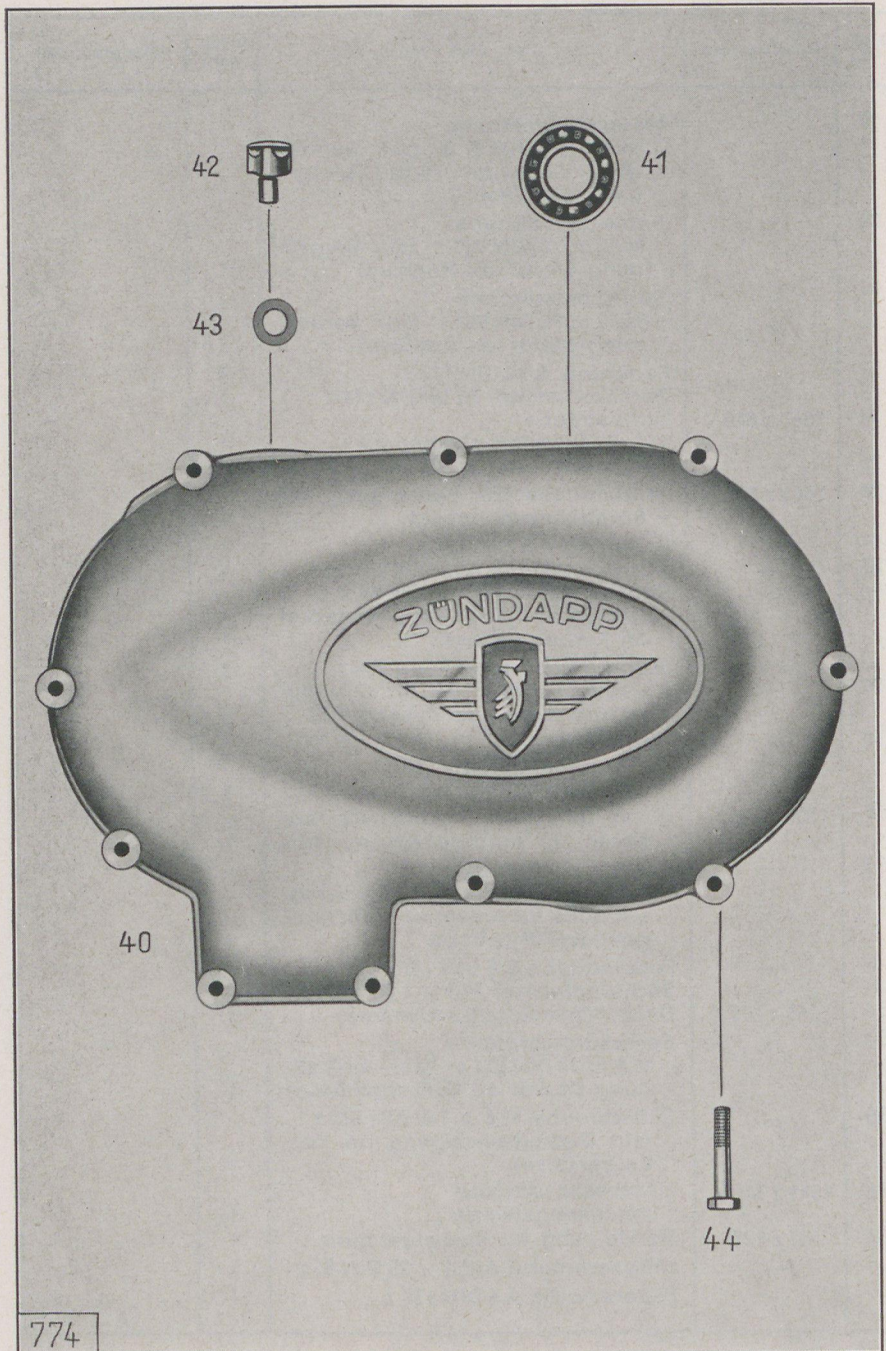
Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Kurbelgehäuse				
1	510 k 231-0	Kurbelgehäuse vollständig	1	
2	181 z 18	Zentrierbuchse (zwischen linke und rechte Kurbelgehäusehälfte)	2	
3	184 z 501	Lagerbuchse (zur Anwerferwelle, links)	1	
4	1141 z 2151-0	Anschlag (zum Mitnehmerstift) ..	1	
5	1041 z 101	Niet	1	
6	184 z 318	Lagerbuchse (zur Anwerferwelle, rechts)	1	
7	184 z 328	Lagerbuchse (zur Ausrückwelle) ..	1	
8	1550 z 112-0	Ölmeßstab (zum Getriebe)	1	
9	—	Sechskantschraube M 8 × 10 DIN 933 z (zum Ölablaß)	2	
10	—	Dichtring C 8 × 14 DIN 7603	2	
11	—	Stiftschraube M 8 × 30 DIN 835 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 32 DIN 931 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	1	
12	—	Stiftschraube M 8 × 35 DIN 939 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	1	
13	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	4	
14	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z	4	
15	—	Sechskantschraube M 8 × 60 DIN 931 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	1	
16	—	Sechskantschraube M 8 × 75 DIN 931 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	2	
17	1303 z 02	Beilagscheibe	3	
18	—	Zylinderschraube CM 8 × 75 DIN 84 z (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	1	

Tafel 2, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Kurbelgehäuse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
19	—	Linsensenkschraube M 8 × 65 DIN 91 a (zur Befestigung linke an rechte Kurbelgehäusehälfte)	1	
20	—	Sechskantschraube M 10 × 70 DIN 931 z (zur Befestigung Motor an Rahmen)	1	
21	—	Sechskantschraube M 10 × 90 DIN 931 z (zur Befestigung Motor an Rahmen)	2	
22	—	Federring A 10 DIN 127 z	4	
23	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 z ..	3	
24	1561 z 010	Stiftschraube (zur Zylinderbefestigung)	4	
25	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z	4	
26	1561 z 107	Stiftschraube (zur Befestigung der Schaltklinkenführung)	4	
27	—	Federring A 5 DIN 127 z	4	
28	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934	4	
—	—	Stiftschraube M 6 × 30 DIN 835 z (zur Befestigung Gehäusedeckel an Kurbelgehäuse)	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	2	
29	—	Verschußscheibe 16 DIN 470 (zur rechten Kurbelgehäusehälfte) ..	1	
30	—	Radialdichtring B 14 × 24 × 7 DIN 6503 (zur Fußschaltwelle)	1	
31	1806 z 105	Gummitülle (für Lichtmaschinenkabel) in Kurbelgehäuse, links	1	
32	—	Sechskantschraube M 8 × 1 × 20 DIN 960 z (Anschlagsschraube für Anwerfer an Kurbelgehäusehälfte links)	1	
—	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 × 1 DIN 931 z	1	
33	263 z 209	Deckel (zum Scheibendynamo)	1	
34	—	Sechskantschraube M 6 × 22 DIN 931 z (zur Befestigung Deckel an Kurbelgehäuse)	1	
35	—	Stiftschraube M 8 × 140 DIN 835 z (zur Deckelbefestigung an Kurbelgehäuse)	1	
36	1541 z 310	Linsensenkschraube mit Innengewinde	1	
37	653 z 127	Verkleidung für Kurbelgehäuse ..	1	
—	—	Linsenschraube AM 6 × 20 DIN 85 z	1	
—	—	Federscheibe A 6 DIN 137 z	1	

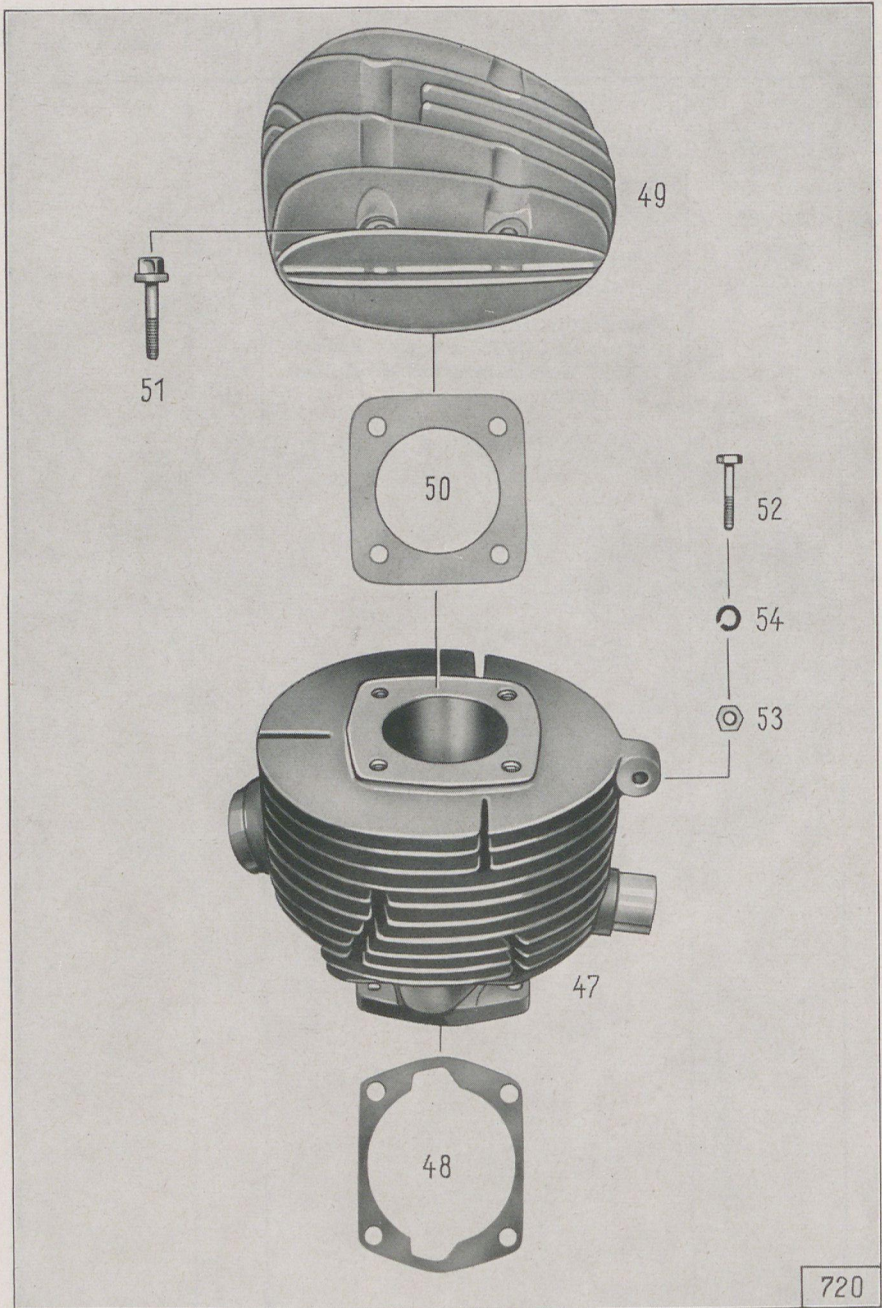
Tafel 3, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Gehäusedeckel



Tafel 3, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Gehäusedeckel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Gehäusedeckel				
40	263 z 39	Gehäusedeckel	1	
41	—	Ring-Rillenlager 6203 DIN 625	1	
42	1121 z 32	Stützpilz	1	
43	1301 z 52	Ausgleichscheibe	} zum Stützpilz	} nach Bedarf
—	1301 z 616	Ausgleichscheibe		
44	—	Sechskantschraube M 6 × 35 DIN 931 z (zur Befestigung Gehäusedeckel an Kurbelgehäuse)	8	

Tafel 4, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Zylinder und Zylinderdeckel

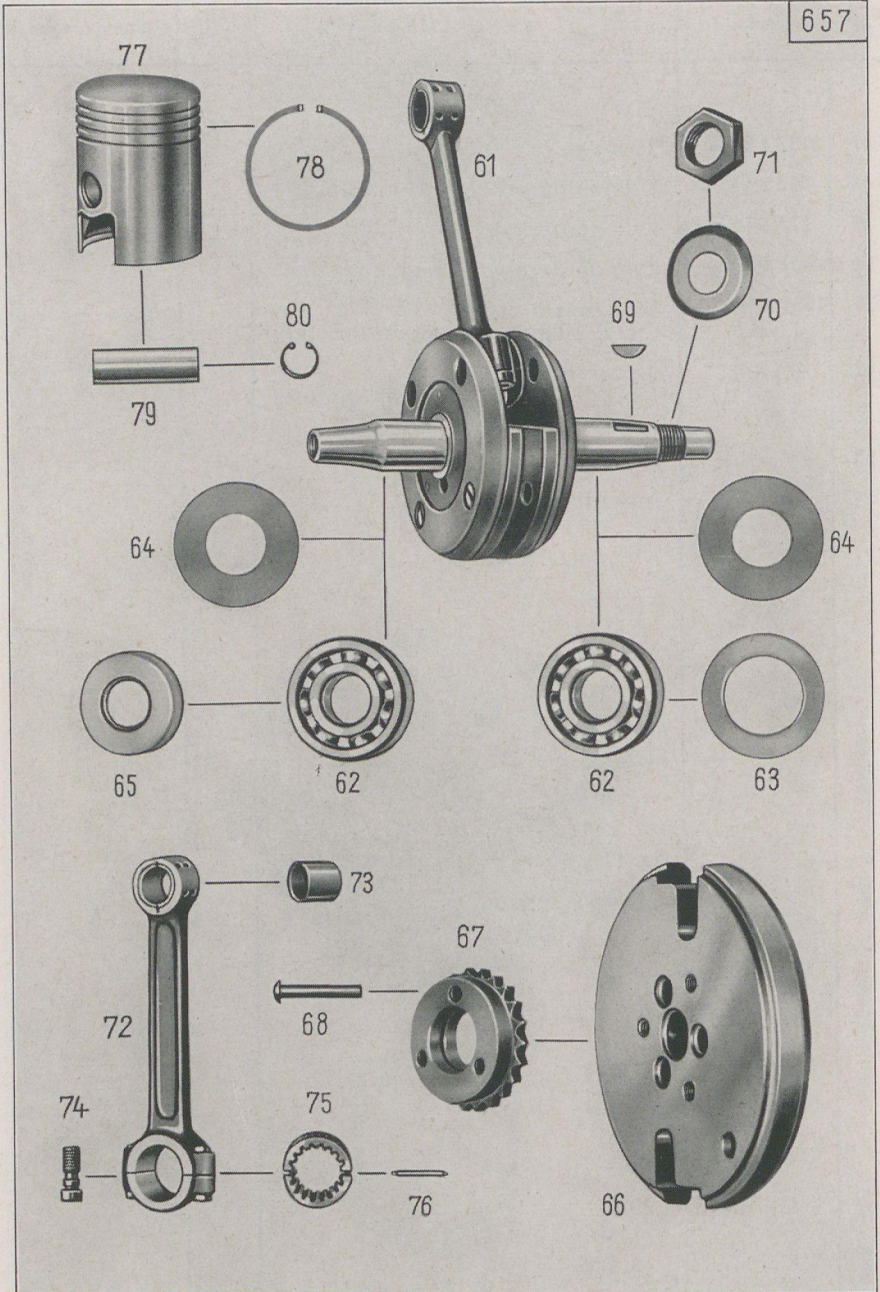


Tafel 4, Gruppe M: b) Gehäuse und Zylinder, Zylinder und Zylinderdeckel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Zylinder				
47	2162 z 211-8	Zylinder	1	
48	468 z 316-0	Zylinderflanschdichtung	1	
49	273 z 160-0	Zylinderdeckel	1	
50	461 z 8-0	Zylinderdeckeldichtung	1	
51	1551 z 16	Vierkantschraube (zur Zylinderdeckelbefestigung)	4	
52	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931 z (zur Befestigung Motor an Rahmen)	1	
53	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z	1	
54	—	Federring A 8 DIN 127 z	1	

Tafel 5, Gruppe M: c) Triebwerk, Kurbelwelle, Pleuelstange u. Kolben

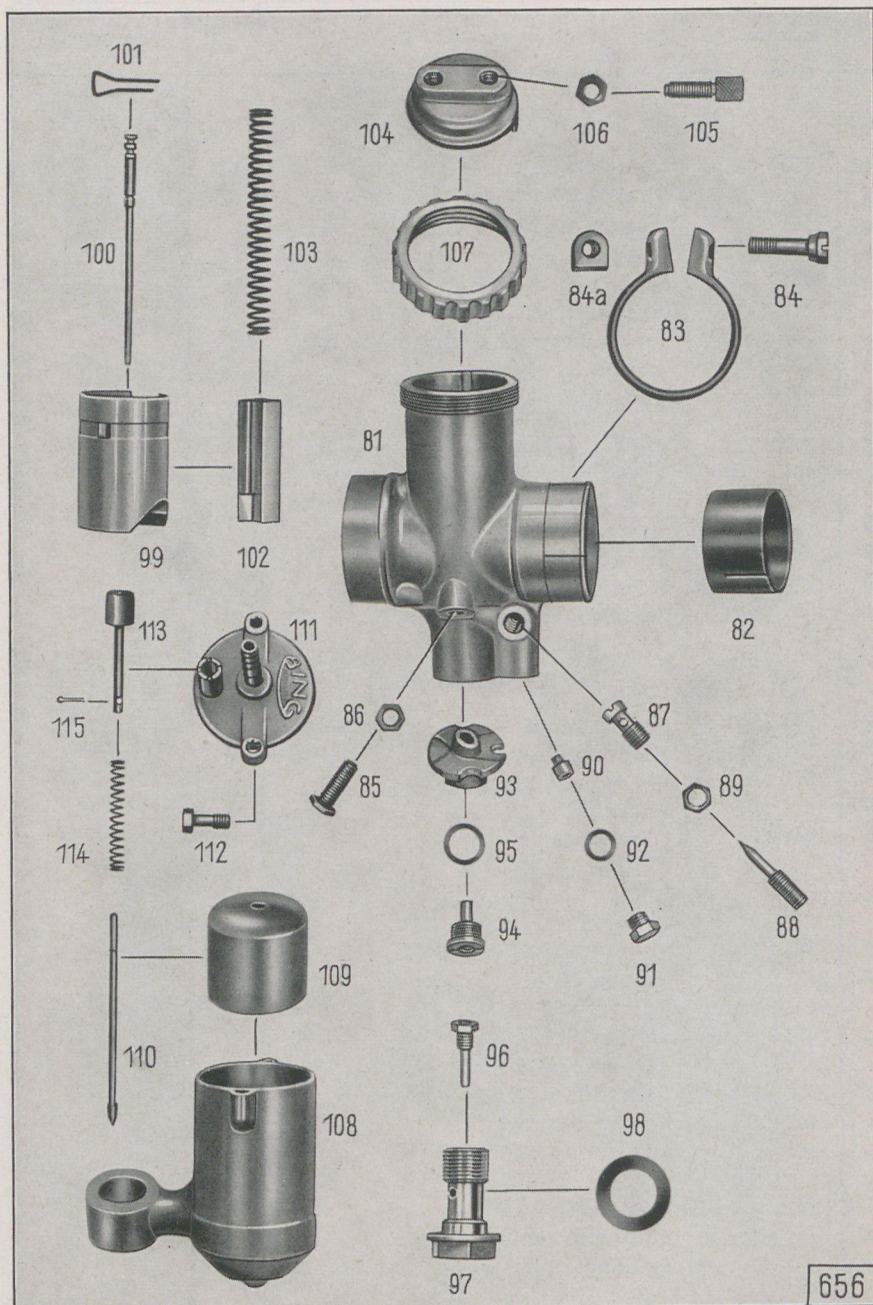
657



Tafel 5, Gruppe M: c) Triebwerk, Kurbelwelle, Pleuelstange u. Kolben

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Kurbelwelle				
61	1950 k 203	Kurbelwelle mit Pleuelstange	1	} nach Bedarf } zwischen Ring-Schulterlager und Kurbelgehäuse
62	—	Ring-Schulterlager M 25 DIN 615 ..	2	
63	1301 z 132	Ausgleichscheibe 41 × 61,5 × 0,1 ..	}	
—	1301 z 133	Ausgleichscheibe 41 × 61,5 × 0,2 ..		
—	1301 z 134	Ausgleichscheibe 41 × 61,5 × 0,3 ..		
—	1301 z 135	Ausgleichscheibe 41 × 61,5 × 0,5 ..		
—	1301 z 1012-0	Ausgleichscheibe 41 × 61,5 × 0,15		
64	1281 z 382-0	Abdeckscheibe	2	
65	—	Radialdichtring B 25 × 52 × 12 DIN 6503	1	
66	1310 z 52	Schwungscheibe mit Kettenrad ..	1	
67	2101 z 152	Kettenrad 22 Zähne (zur Schwungscheibe)	1	
68	—	Halbrundniet 7 × 40 DIN 660	3	
69	—	Scheibenfeder 4 × 6,5 DIN 6888	1	
70	1291 z 64	Sicherungsscheibe	1	
71	1001 z 020	Sechskantmutter	1	
Pleuelstange				
72	1160 k 151	Pleuelstange	1	
73	184 z 523	Kolbenbolzenbuchse	1	
74	1571 z 01	Pleuelschraube	2	
75	1874 z 01	Käfigring	1	
76	1871 z 01	Lagernadel	18	
Kolben				
77	883 z 161-0	Kolben 60,0 φ (normal)	1	
—	2473 k 71-0	Kolben 60,5 φ	1	
—	2473 k 72-0	Kolben 61,0 φ	1	
—	2473 k 73-0	Kolben 61,5 φ	1	
—	2473 k 74-0	Kolben 62,0 φ	1	
78	1262 z 1-0	Kolbenring 60,0 φ (normal)	3	
—	2442 k 1-0	Kolbenring 60,5 φ	3	
—	2442 k 2-0	Kolbenring 61,0 φ	3	
—	2442 k 3-0	Kolbenring 61,5 φ	3	
—	2442 k 4-0	Kolbenring 62,0 φ	3	
79	121 z 1116-0	Kolbenbolzen	1	
80	—	Sg.-Ring 18 × 1 DIN 472	2	

Tafel 6, Gruppe M: f) Vergaser

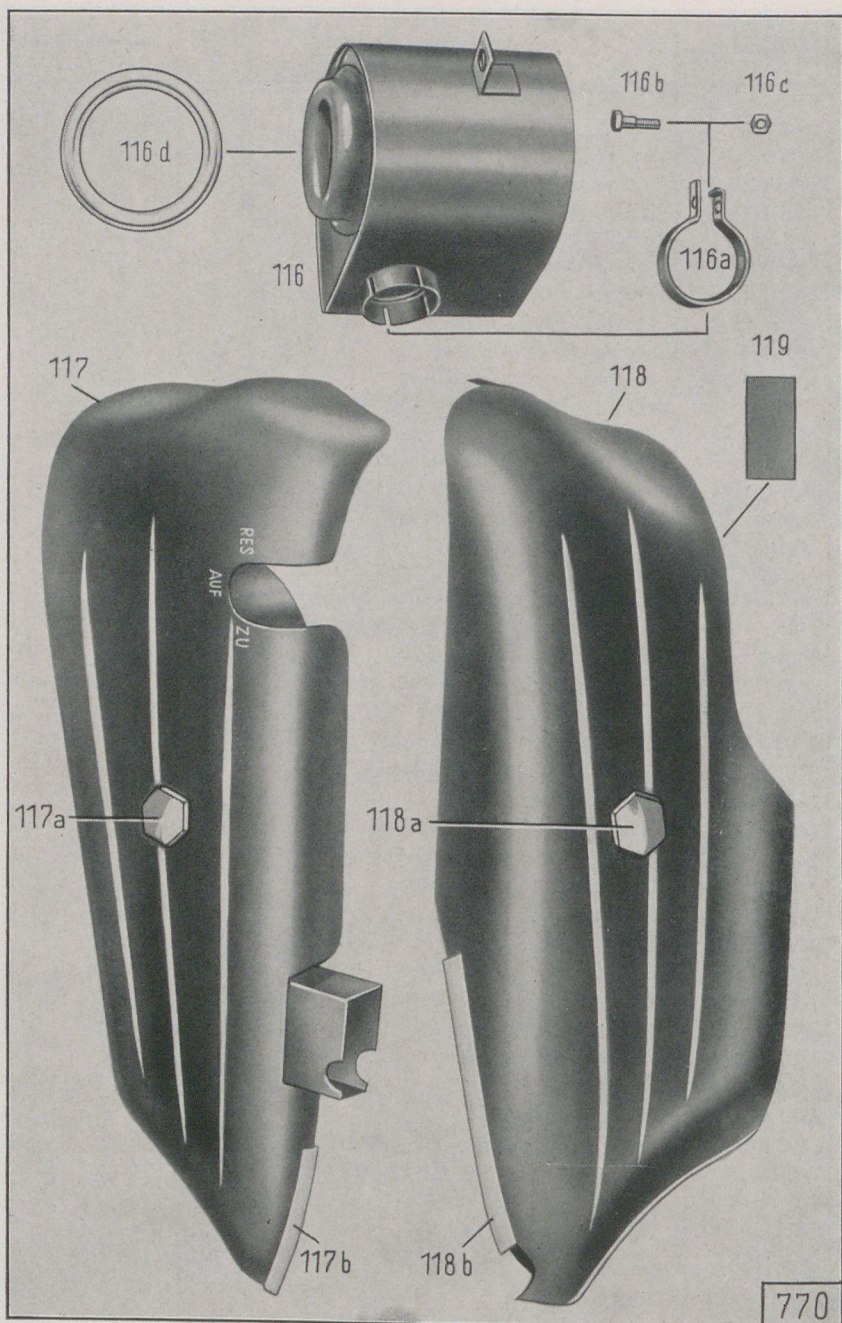


656

Tafel 6, Gruppe M: f) Vergaser

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Vergaser				
—	6430 z 80-0	Vergaser (Bing Typ 2/24/46)	1	
81	2403 k 89-0	Vergasergehäuse	1	
82	2407 k 16-0	Isolierbuchse (zum Vergasergehäuse)	1	
83	2401 k 97-2	Klemmring	1	
84	2401 k 98-2	Klemmschraube	1	
84a	2401 k 99-2	Mutter (zur Klemmschraube)	1	
85	2401 k 3-2	LeerlaufEinstellschraube	1	
86	2401 k 6-2	Mutter (zur LeerlaufEinstellschraube) ..	1	
87	2401 k 10-4	Leerlaufdüse	1	
88	2401 k 14-2	LeerlaufLuftschaube	1	
89	2401 k 12-4	Mutter (zur LeerlaufLuftschaube) ..	1	
90	2404 k 23-0	Leerlaufdüse (Größe 45)	1	
91	2401 k 51-6	Verschlußschraube (zur Leerlaufdüse)	1	
92	2407 k 6-0	Dichtung (zur Verschlußschraube) ..	1	
93	2403 k 90-0	Mischkammereinsatz (Größe 5) ..	1	
94	2404 k 1-0	Nadeldüse (Größe 2,70)	1	
95	2407 k 12-0	Dichtung (zur Nadeldüse)	1	
96	2404 k 2-0	Kraftstoffdüse (Größe 110)	1	
97	2403 k 6-0	Düsenstock	1	
98	2407 k 1-0	Dichtung (zum Düsenstock)	2	
99	2403 k 91-0	Gasschieber	1	
100	2401 k 88-0	Düsennadel	1	
101	2401 k 8-2	Klemmbügel (zur Düsennadel)	1	
102	2403 k 92-0	Luftschieber	1	
103	2401 k 52-2	Schieberfeder	2	
104	2403 k 71-0	Deckelplatte	1	
105	2401 k 5-4	SeilzugverstellSchraube	2	
106	2401 k 6-2	Mutter (zur SeilzugverstellSchraube)	2	
107	2403 k 51-0	Deckelverschraubung	1	
108	2403 k 93-0	Schwimmergehäuse	1	
109	2404 k 31-0	Schwimmer	1	
110	2401 k 73-2	Schwimmernadel	1	
111	2403 k 94-0	Schwimmergehäusedeckel	1	
112	2401 k 61-2	Befestigungsschraube (zum Deckel)	2	
113	2401 k 71-2	Tupfer	1	
114	2401 k 57-2	Tupferfeder	1	
115	2401 k 19-3	Splint	1	

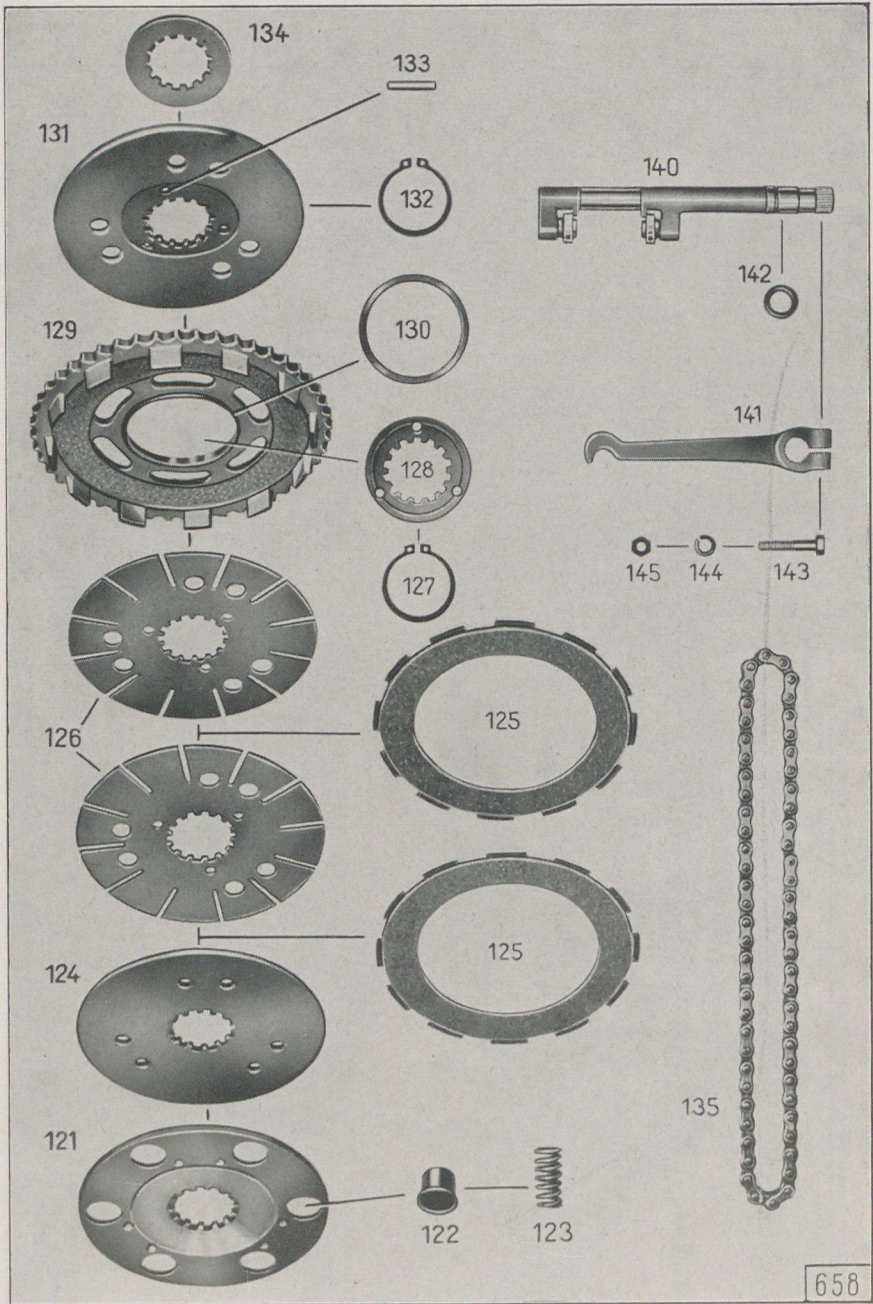
Tafel 7, Gruppe M: f) Luftfilter und Verkleidungen



Tafel 7, Gruppe M: f) Luftfilter und Verkleidungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Luftfilter				
116	6410 z 209-8	Dämpferfilter	1	
116a	1441 z 160	Schelle	1	
116b	—	Sechskantschraube M 6 × 22 DIN 931 z (zur Schelle)	1	
116c	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 10 DIN 933 z (zur Befestigung Dämpferfilter an Rahmen)	1	
—	—	Federscheibe A 6 DIN 137 z	1	
116d	1236 z 341-0	Gummiring	1	
Verkleidungen				
117	6350 z 122-0	Verkleidungshälfte, links	1	
117a	1551 z 441-4	Sechskantschraube	1	
—	—	Federscheibe A 10 DIN 137 z	1	
—	1331 z 850-3	Abstandrohr	1	
117b	1396 z 247-0	Profilgummi	1	
118	650 z 299-8	Verkleidungshälfte, rechts	1	
118a	1551 z 441-4	Sechskantschraube	1	
—	1331 z 850-3	Abstandrohr	1	
—	—	Federscheibe A 10 DIN 137 z	1	
118b	1396 z 236-0	Profilgummi	2	
119	1146 z 99-0	Gummiplatte	1	

Tafel 8, Gruppe M: g) Kupplung, Kupplung, Kupplungsbetätigung

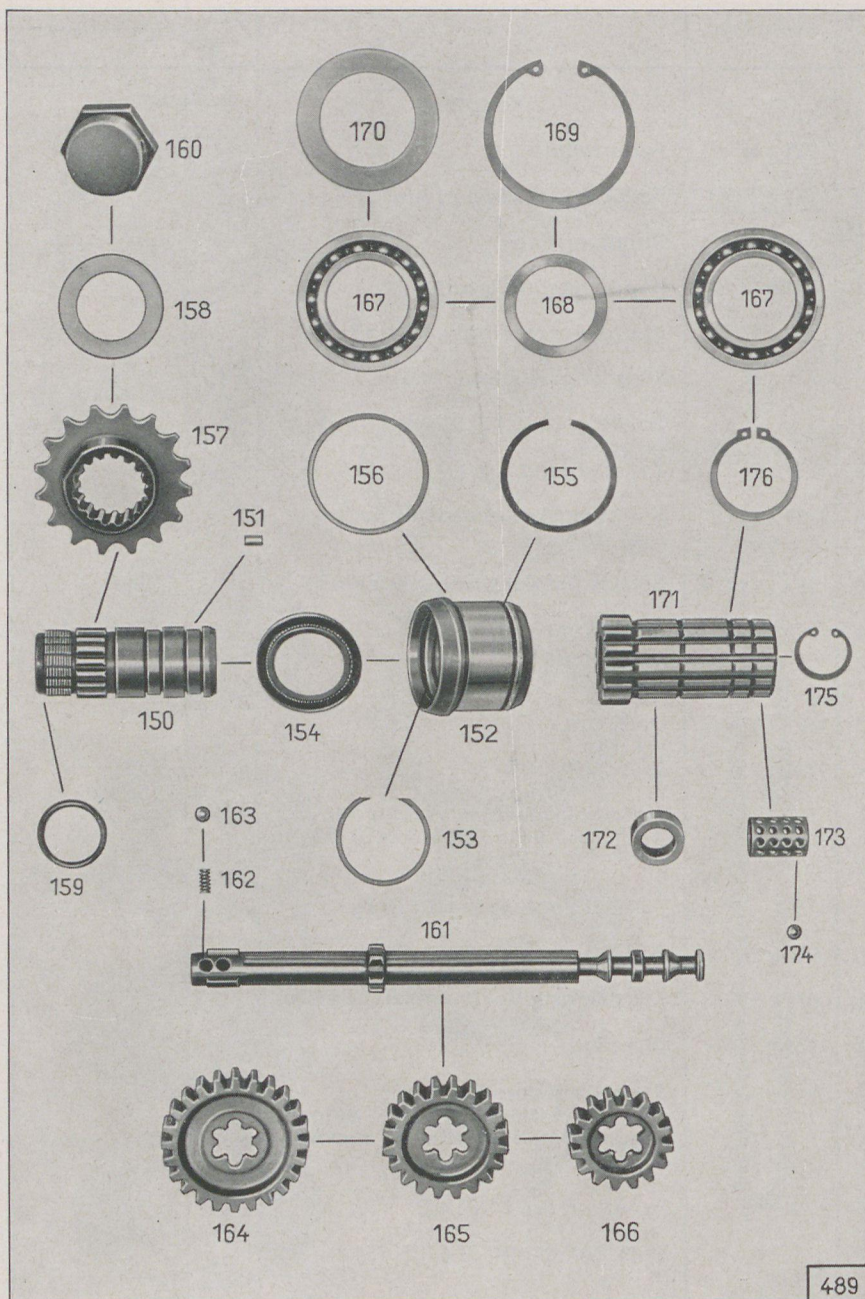


658

Tafel 8, Gruppe M: g) Kupplung, Kupplung, Kupplungsbetätigung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Kupplung				
121	921 z 69	Federteller	1	
122	781 z 273	Federtopf (in Federteller)	6	
123	321 z 45	Kupplungsfeder	6	
124	921 z 67	Kupplungsdruckplatte	1	
125	920 z 52	Kupplungsscheibe mit Belag	2	
126	921 z 68	Kupplungsscheibe	2	
127	—	Sg.-Ring 35 × 1,5 DIN 471	1	Seitenflächen geschliffen
128	1231 z 212	Zwischenring	1	
129	2100 z 165	Kupplungskettenrad mit Buchse, 48 Zähne	1	
130	184 z 317	Buchse (im Kupplungskettenrad) ..	1	
131	921 z 203	Feste Kupplungsplatte	1	
132	—	Sg.-Ring 35 × 1,5 DIN 471	1	Seitenflächen geschliffen
133	1691 z 113	Druckstift	3	
134	1231 z 213	Druckring	1	
135	—	Einfachhülsenkette 62 Glieder endlos, A 9,5 × 9,5 DIN 73 232 ..	1	
Kupplungsbetätigung				
140	1940 z 25	Ausrückwelle vollständig	1	
141	671 z 318	Kupplungshebel (zur Ausrückwelle)	1	
142	1236 z 222	Dichtring	1	
143	—	Sechskantschraube M 6 × 28 DIN 931 z (zur Befesti- gung Kupplungshebel an Aus- rückwelle)	1	
144	—	Federring A 6 DIN 127 z	1	
145	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	1	

Tafel 9, Gruppe G: c) Wellen und Zahnräder, Schaltwelle



Tafel 9, Gruppe G: c) Wellen und Zahnräder, Schaltwelle

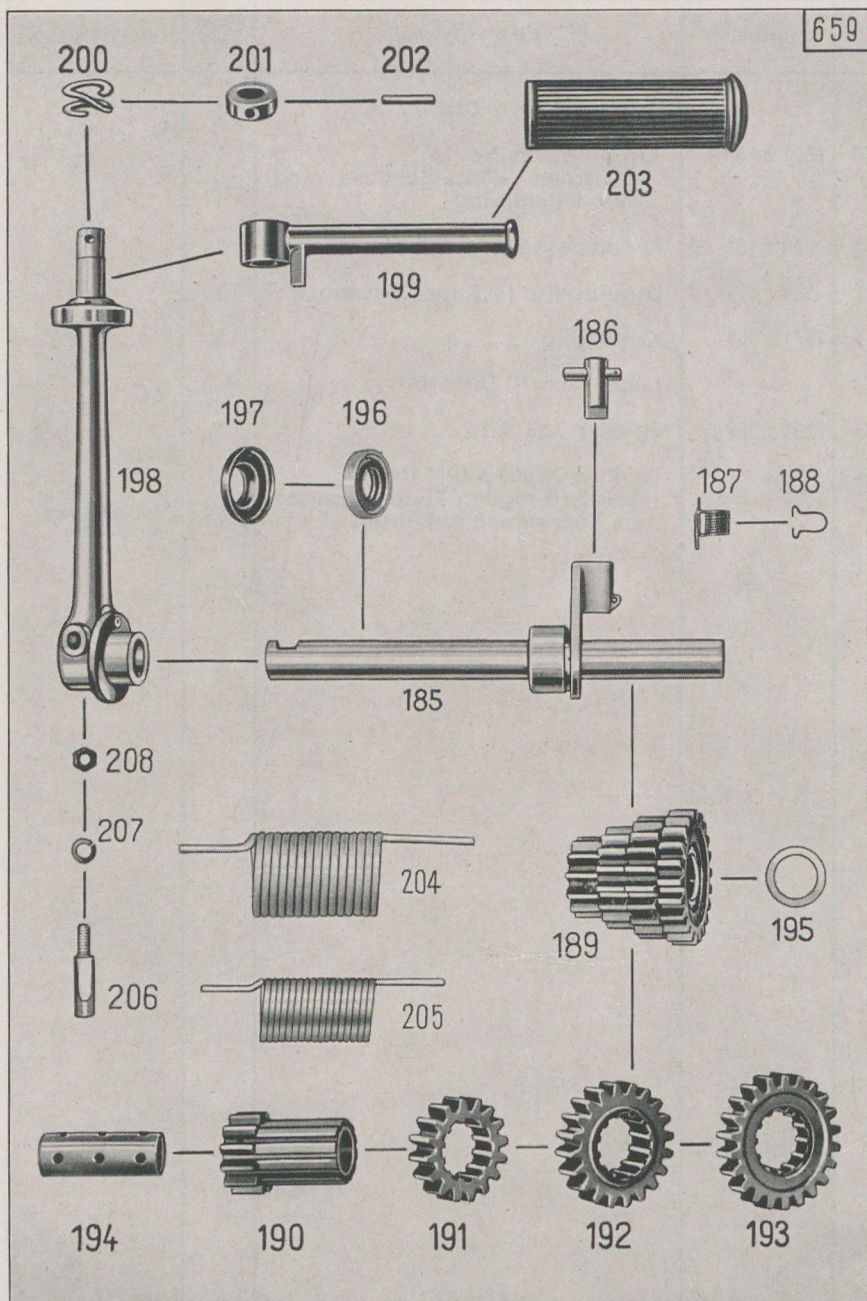
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Schaltwelle				
150	961 z 125	Mitnehmer	1	
151	1871 z 07	Rolle	38	
152	1871 z 154	Lagerring (zur linken Kurbelgehäusehälfte)	1	
153	1251 z 99	Innenfederring	2	} wahlweise
—	1251 z 251	Innenfederring	2	
—	1251 z 252	Innenfederring	2	
154	—	Radialdichtring B 32 × 45 × 7 DIN 6503 (in Lagerring)	1	
155	1251 z 176	Sprengring (zur Befestigung Lagerring in Kurbelgehäusehälfte) ..	1	
156	1301 z 603	Ausgleichscheibe 48,1 × 52,3 × 0,5	} nach Bedarf	} zwischen Lagerring und Kurbelgehäusehälfte
—	1301 z 604	Ausgleichscheibe 48,1 × 52,3 × 0,3		
—	1301 z 605	Ausgleichscheibe 48,1 × 52,3 × 0,2		
157	2101 z 60	Kettenrad 16 Zähne (auf Mitnehmer)	1	
158	1291 z 65	Sicherungsscheibe	1	
159	1236 z 220	Dichtring	1	
160	1001 z 214	Verschlußmutter (zur Befestigung Kettenrad auf Mitnehmer)	1	
161	1921 z 701	Schaltwelle	1	
162	321 z 312	Druckfeder	2	
163	—	Kugel 6 mm III DIN 5401	3	
164	2131 z 303	Zahnrad 1. Gang 24 Zähne	1	
165	2131 z 304	Zahnrad 2. Gang 20 Zähne	1	
166	2131 z 307	Zahnrad 3. Gang 17 Zähne	1	
167	—	Ring-Rillenlager 16 007 DIN 625 (zur rechten Kurbelgehäusehälfte) ..	2	
168	—	Paßscheibe 35 × 45 × 2 DIN 988 (zwischen den Ring-Rillenlagern)	1	

Tafel 9, Gruppe G: c) Wellen und Zahnräder, Schaltwelle

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
169	—	Sg.-Ring 62 × 2 DIN 472	1	
170	1301 z 133	Ausgleichscheibe (zwischen Kurbelgehäuse und Ring-Rillenlager)	1	
171	960 z 101	Kupplungsnahe (zugleich 4. Gang)	1	
172	184 z 324	Lagerbuchse (in Kupplungsnahe) ..	1	
173	1871 z 151	Kugelkäfig	1	
174	—	Kugel 4 mm III DIN 5401	40	
175	1251 z 259-0	Sg.-Ring J 23 × 1,2	1	
176	—	Sg.-Ring 35 × 1,5 DIN 471 (zur Befestigung Kupplungsnahe an Kurbelgehäusehälfte)	1	Seitenflächen geschliffen

Tafel 10, Gruppe G: e) Wellen und Zahnräder, Anwerferwelle

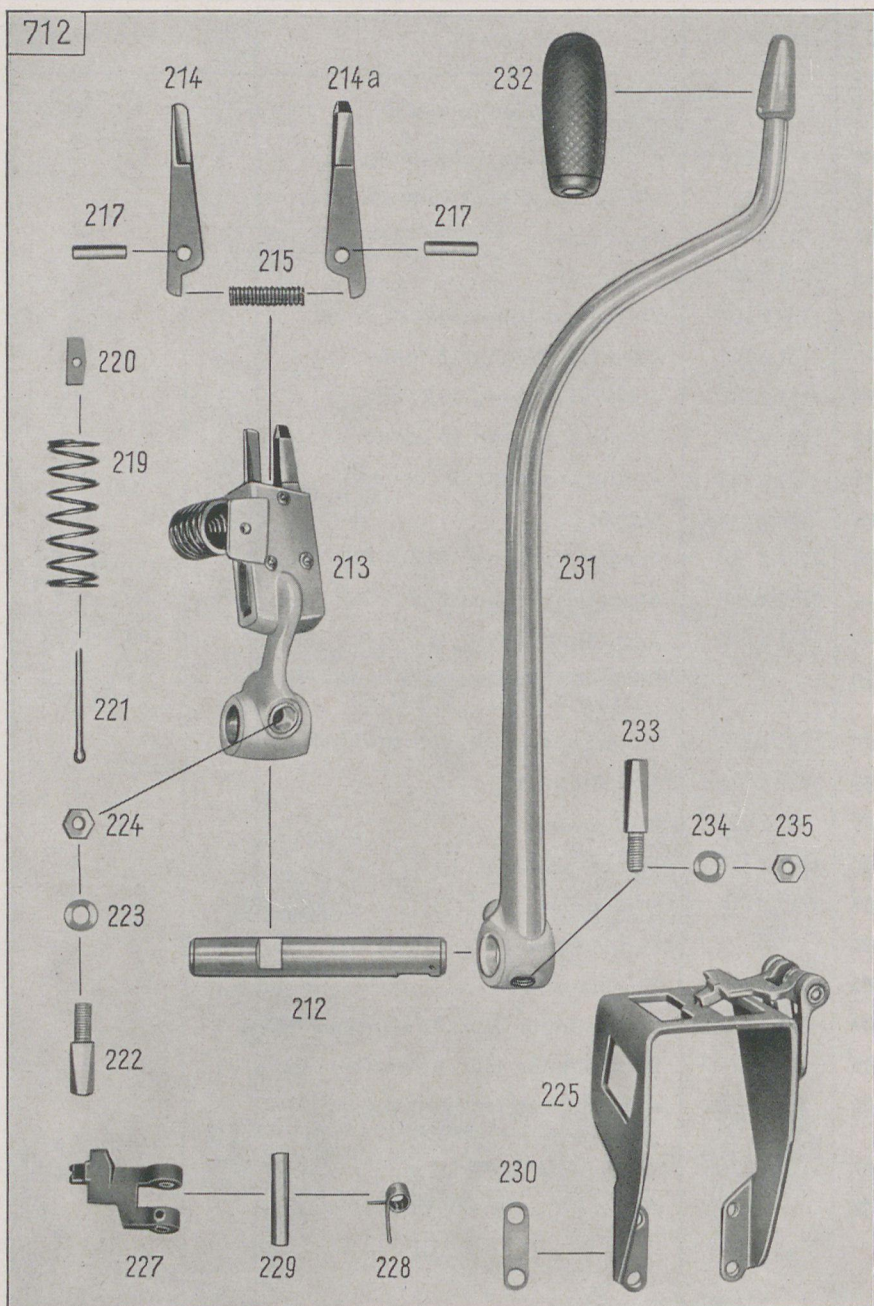
659



Tafel 10, Gruppe G: e) Wellen und Zahnräder, Anwerferwelle

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Anwerferwelle				
185	1940 z 205-0	Anwerferwelle vollständig	1	
186	1690 z 3	Mitnehmerstift mit Rückholstift	1	
187	321 z 314	Sperrfeder	1	
188	211 z 201	Federbügel	1	
189	2130 z 101	Vorgelege-Zahnradblock vollst. ...	1	
190	2131 z 238	Zahnrad 1. Gang 12 Zähne	1	
191	2131 z 239	Zahnrad 2. Gang 16 Zähne	1	
192	2131 z 247	Zahnrad 3. Gang 19 Zähne	1	
193	2131 z 237	Antriebszahnrad 22 Zähne	1	
194	184 z 316	Buchse	1	
195	1301 z 177	Ausgleichscheibe 18,2 × 25,7 × 0,5	} nach Bedarf	} zwischen Zahnradblock und Kurbelgehäusehälfte rechts
—	1301 z 367	Ausgleichscheibe 18,2 × 25,7 × 0,2		
—	1301 z 368	Ausgleichscheibe 18,2 × 25,7 × 0,3		
196	—	Diring-Wellendichtung (Bauart K 200) 17 × 30 × 7 DIN 6503	1	
197	781 z 274	Schutzkappe (zur Wellendichtung)	1	
198	901 z 206-4	Anwerferarm	1	
199	131 z 02	Tretbolzen	1	
200	1251 z 253-3	Doppelfederring	1	
201	1231 z 215	Stellring	1	
202	—	Kegelkerbstift 4 × 22 DIN 1471	1	
203	616 z 01	Gummimuffe	1	
204	321 z 573-3	Rückholfeder (zur Anwerferwelle)	1	
205	321 z 574-3	Rückholfeder (zur Anwerferwelle)	1	
206	121 z 553	Klemmbolzen (zur Befestigung Anwerferarm an Anwerferwelle) ..	1	
207	—	Federring A 6 DIN 127 z	1	
208	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	1	

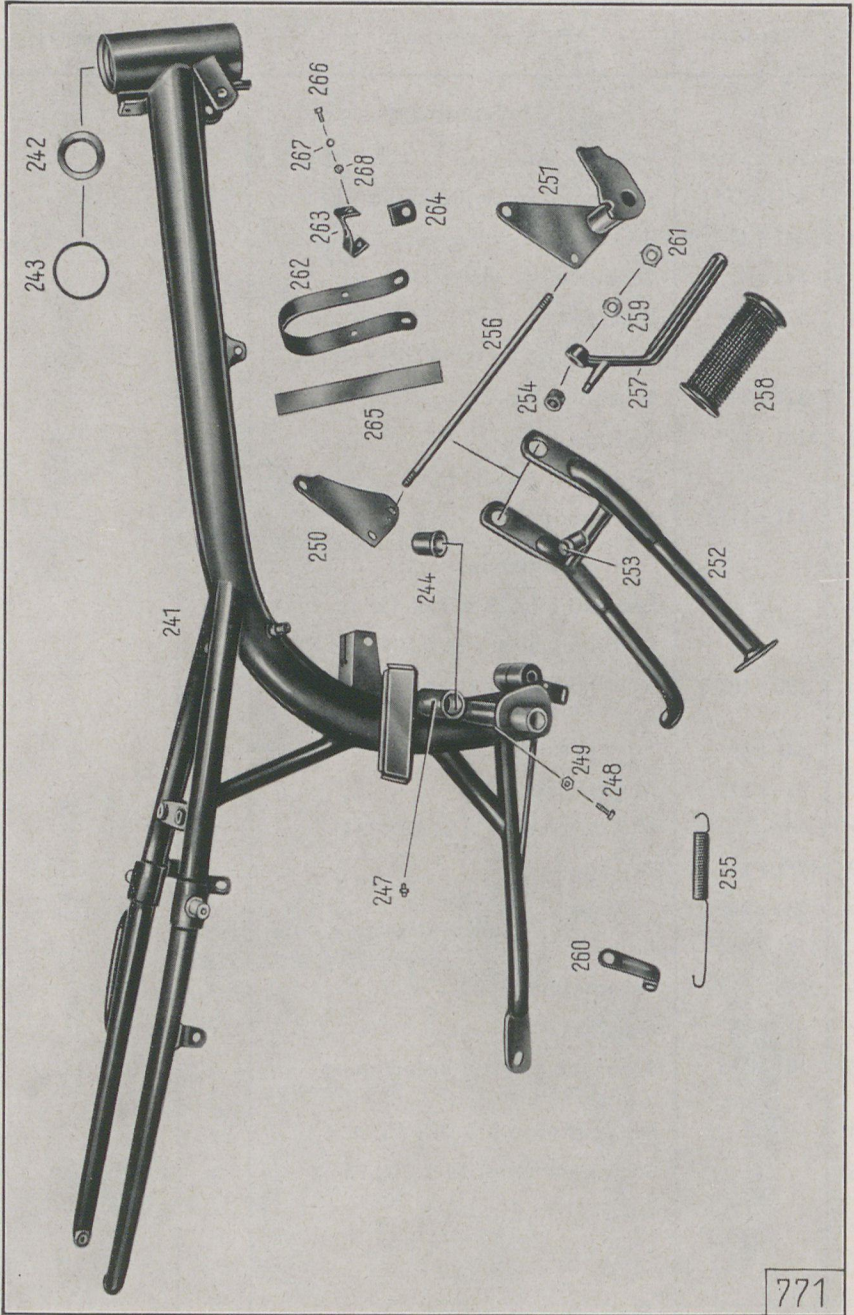
Tafel 11, Gruppe G: d) Fußschaltung



Tafel 11, Gruppe G: d) Fußschaltung

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Fußschaltung				
212	1941 z 311-4	Schaltwelle	1	
213	670 k 233	Klinkenträger vollständig	1	
214	841 z 40	Schaltklinke, links	1	
214a	841 z 41	Schaltklinke, rechts	1	
215	321 z 317	Druckfeder	1	
217	—	Nietstift A 5 h 9 × 20 DIN 7341	3	
219	321 z 316	Rückholfeder	1	
220	1281 z 359	Beilage	2	
221	—	Splint 3 × 35 DIN 94	1	
222	121 z 1112	Klemmbolzen (zur Befestigung Klinkenträger an Schaltwelle)	1	
223	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	2	
224	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z ..	1	
225	200 z 107-0	Schaltklinkenführung mit Sperr- klinke	1	
227	841 z 39	Sperrklinke	1	
228	321 z 322	Sperrklinkenfeder	1	
229	—	Nietstift A 6 h 9 × 32 DIN 7341	1	
230	1281 z 242	Beilage	4	} wahlweise
—	1281 z 243	Beilage } zur Schalt- klinkenführung	4	
—	1281 z 244	Beilage	4	
231	683 z 11-0	Fußschalthebel	1	
232	616 z 25	Gummimuffe	1	
233	121 z 553	Klemmbolzen (zur Befestigung Fußschalthebel an Schaltwelle)	1	
234	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	2	
235	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z ..	1	

Tafel 12, Gruppe R: a) Rahmen

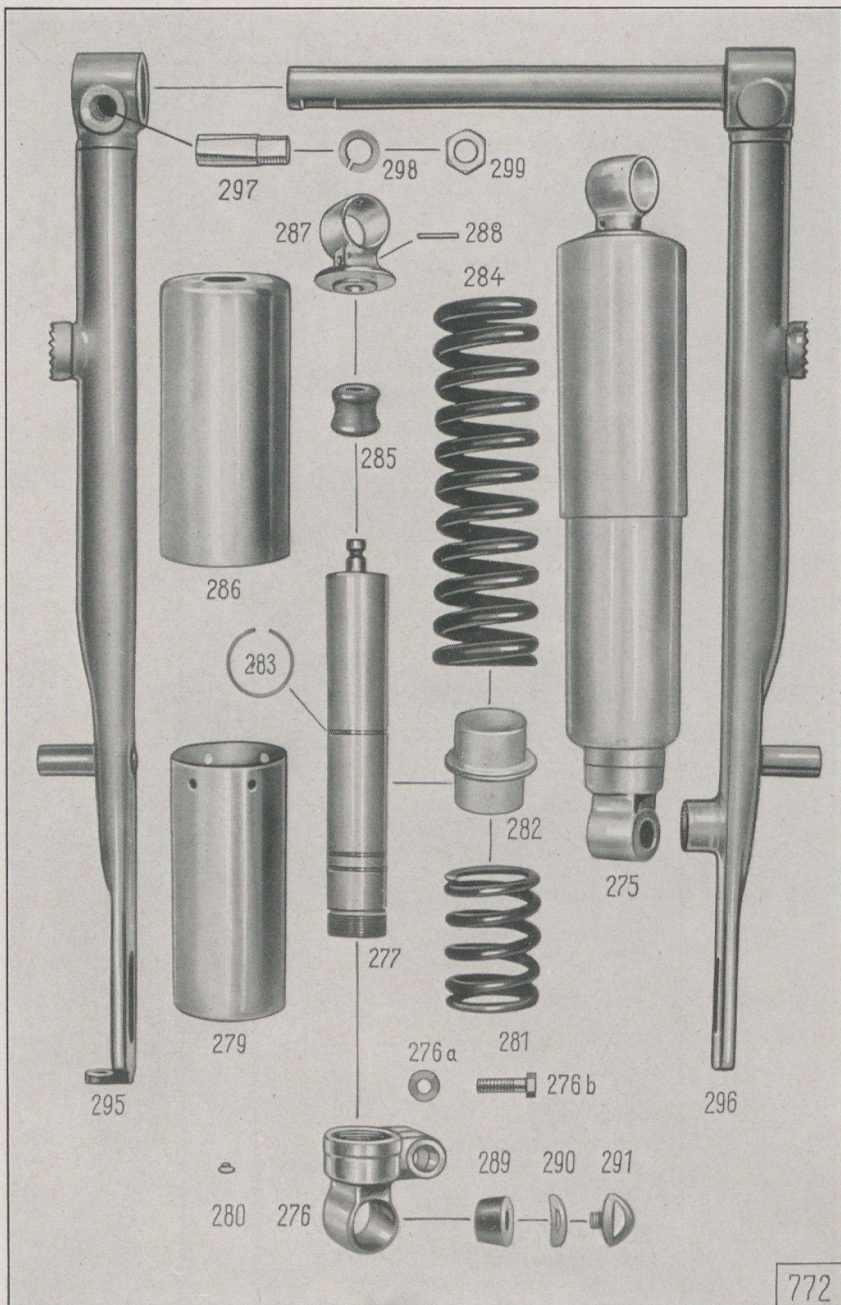


771

Tafel 12, Gruppe R: a) Rahmen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Rahmen				
241	6690 z 336-8	Rahmen	1	
242	1871 z 171	Rahmenlauftring	2	
243	1231 z 210	Abdeckring	1	
244	184 z 525-0	Buchse (für Schwingarm)	2	
247	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
248	—	Sechskantschraube M 6 × 20 DIN 933 z (Anschlag- schraube für Fußbremshebel) ..	1	
249	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z ..	1	
250	1140 z 1238-8	Befestigungsblech, links (zur unteren Motoraufhängung)	1	
251	1140 z 1257-8	Befestigungsblech, rechts	1	
252	1750 z 233-8	Mittelständer	1	
253	616 z 219	Gummipuffer (in Mittelständer) ..	1	
254	1331 z 923-0	Abstandrohr	2	
255	321 z 545-2	Zugfeder (zum Mittelständer)	1	
256	121 z 1142-2	Rasterbolzen	1	
257	631 z 598-8	Fußrasterarm	2	
258	616 z 237	Fußrastergummi	2	
259	—	Federscheibe B 12 DIN 137 z	1	
260	1181 z 413-2	Einhängeblech (zur Zugfeder)	1	
261	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 DIN 936 z	2	
264	1141 z 2215	Verstärkungsblech (zum Zylinder)	2	
262	1141 z 2216-2	Halteblech	1	
263	1141 z 2214-2	Stützblech	1	
265	1396 z 251-0	Gummiband	1	
266	—	Sechskantschraube M 6 × 12 DIN 933 z (z. Halteblech- befestigung)	2	
267	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	2	
268	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z ..	2	

Tafel 13, Gruppe R: a) Rahmen, Federstrebe und Schwingarm

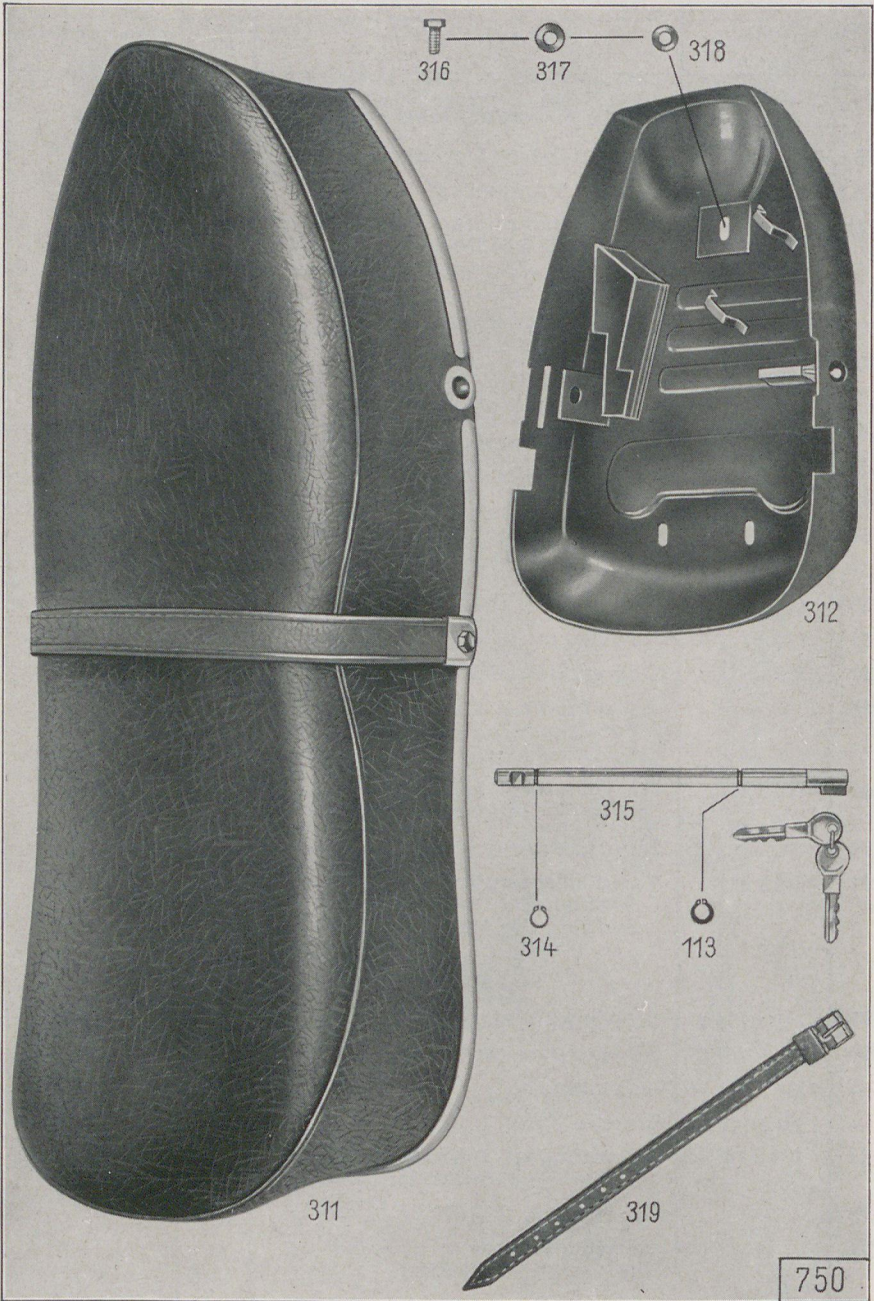


772

Tafel 13, Gruppe R: a) Rahmen, Federstrebe und Schwingarm

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Federstrebe				
275	6350 z 113-0	Federstrebe mit Stoßdämpfer vollst.	2	
276	553 z 111-0	Unterer Stangenkopf	2	
276b	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931 z (zur Befestigung Stoßdämpfer im unteren Stangenkopf)	2	
276a	—	Federscheibe A 8 DIN 137 z	2	
277	6350 z 112-0	Stoßdämpfer	2	
279	170 z 209-0	Innere Schutzhülse	2	
280	1127 z 5	Distanzpilz	12	
281	321 z 571-2	Druckfeder, klein	2	
282	171 z 428-3	Führungshülse (auf Stoßdämpfer)	2	
283	1251 z 256-3	Sprengring (auf Stoßdämpfer)	2	
284	321 z 572-2	Druckfeder, groß	2	
285	616 z 243-0	Gummipuffer (auf Stoßdämpfer) ..	2	
286	173 z 112-0	Schutzhülse, äußere	2	
287	553 z 114-0	Oberer Stangenkopf	2	
288	—	Paßkerbstift 4 × 20 DIN 1472 (zur Befestigung ob. Stangenkopf und Schutzhülse an Stoßdämpfer) ..	4	
289	176 z 40-0	Gummibuchse (in oberen und unteren Stangenkopf)	8	
290	—	Federscheibe A 8 DIN 137 z	4	
291	1541 z 311-3	Verschlußschraube (zur Befestigung Federstrebe an Rahmen und Schwingarm)	4	
Schwingarm				
295	710 z 256-8	Schwingarm, links	1	
296	710 k 262-0	Schwingarm, rechts mit Welle	1	
—	1236 z 320	Gummiring	2	
—	1301 z 1035	Scheibe	2	
297	121 z 1085-3	Klemmbolzen (zur Befestigung Schwingarm an Welle)	1	
298	—	Federring A 12 DIN 127 z	1	
299	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 DIN 936 z	1	

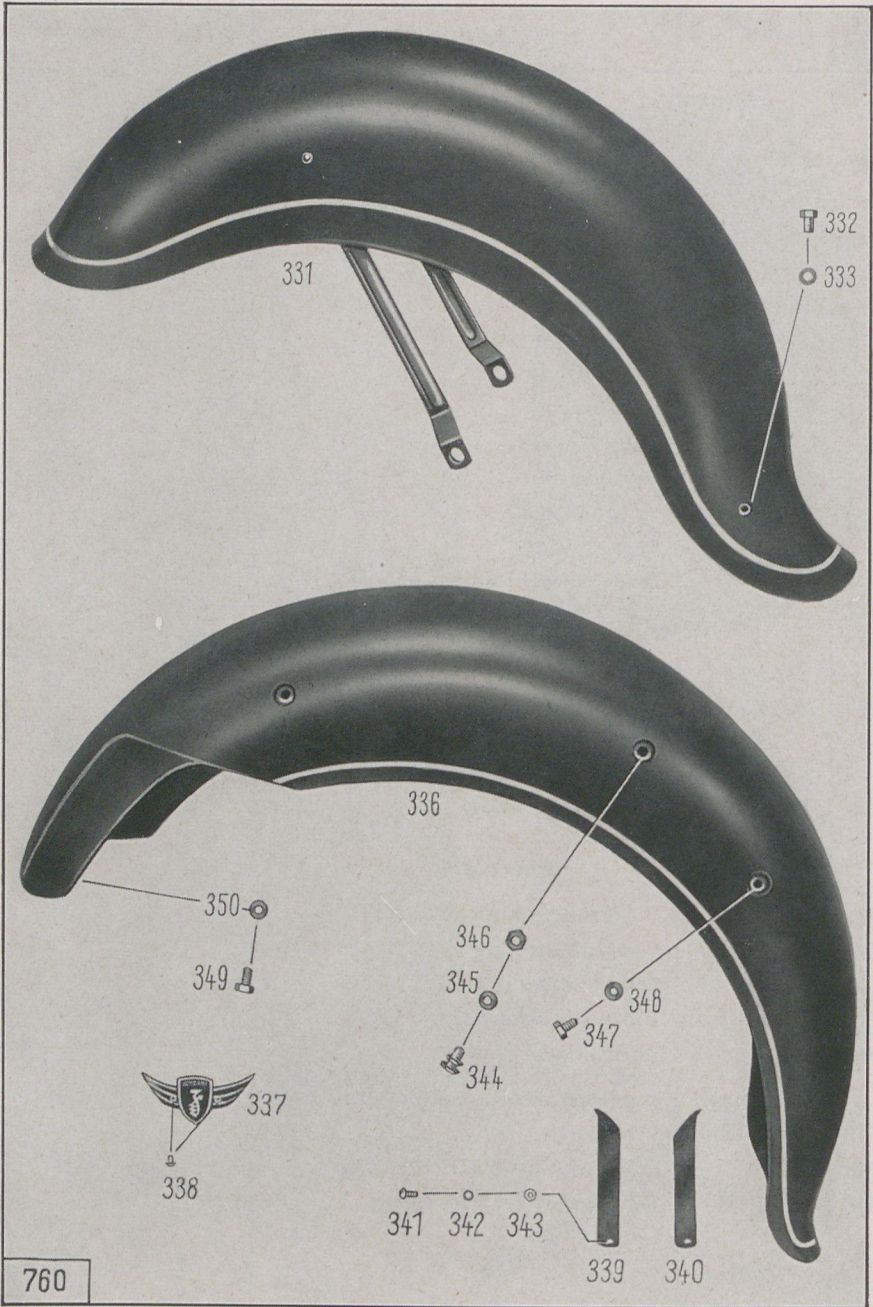
Tafel 14, Gruppe R: b) Fahrersitz und Werkzeugkasten



Tafel 14, Gruppe R: b) Sitzbank und Werkzeugkasten

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Sitzbank				
311	6330 k 52	Sitzbank	1	
—	6347 z 3-0	Sitzbanküberzug	1	
—	6346 z 16	Schaumgummieinlage	1	
—	1141 z 2170-8	Bodenblech	2	
—	321 z 550-8	Druckfeder	4	
—	1551 z 442-3	Vierkantschraube	21	
—	1284 z 16-6	Hohlscheibe	21	
—	1011 z 207-3	Senkmutter	21	
—	1113 z 4-0	Öse	1	
—	2360 k 3-0	Halteriemen	1	
—	1143 z 105-0	Spannplatte	2	
—	1141 z 2143-0	Klemmplatte	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 DIN 933 crp	2	
—	—	Federscheibe A 6 DIN 137 z	2	
—	946 z 7	Knopfleiste (für Bügel hinten)	1	
—	943 z 26	Profilleiste, Vorderteil links	1	
—	943 z 27	Profilleiste, Vorderteil rechts	1	
—	943 z 28	Profilleiste, Vorderteil rechts	1	
—	943 z 29	Profilleiste, Hinterteil	1	
Werkzeugkasten				
312	6230 z 142	Werkzeugkasten	1	
313	1251 z 265	Seeger-Greifring G 10 × 1,2	1	
314	—	Sicherungsring 10 × 1 DIN 471	1	
315	6040 z 275	Diebstahlsicherung	1	
316	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 z (zur Befestigung Werkzeugkasten a. Rahmen)	3	
317	1301 z 035	Scheibe	3	
318	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	3	
319	1390 z 118	Schnallgurt für Werkzeug	1	

Tafel 15, Gruppe R: d) Schutzbleche, Vorderrad-Schutzblech
Hinterrad-Schutzblech

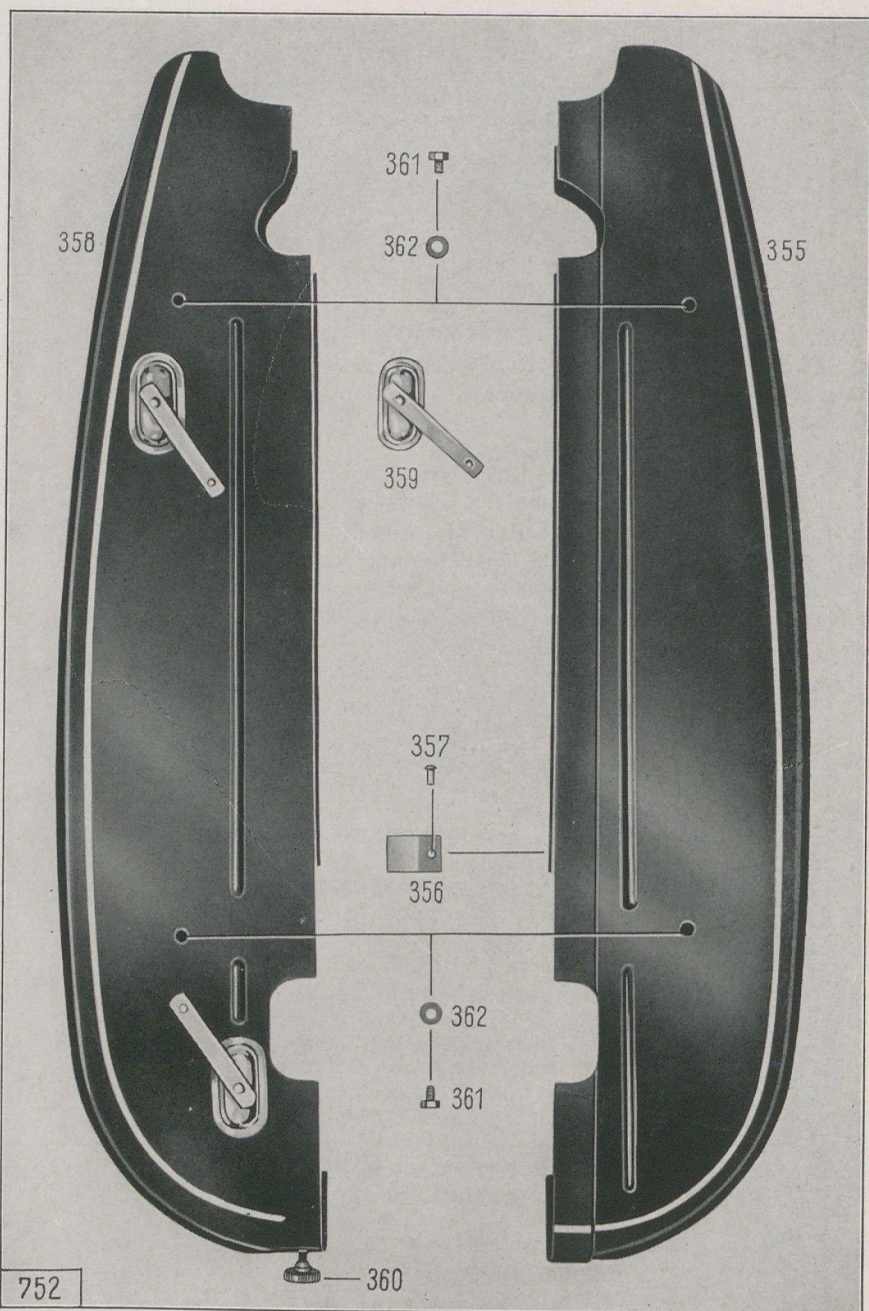


760

**Tafel 15, Gruppe R: d) Schutzbleche, Vorderrad-Schutzblech
Hinterrad-Schutzblech**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Vorderrad-Schutzblech				
331	6370 k 177-8	Vorderrad-Schutzblech	1	
332	—	Sechskantschraube M 6 × 10 DIN 933 z (zur Befestigung Schutzblech an Vorderradschwinge unten)	2	
333	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	2	
Hinterrad-Schutzblech				
336	6370 z 195-8	Hinterrad-Schutzblech	1	
—	616 z 238	Verschlußpfropfen	1	
337	1483 z 66-8	Plakette	1	
338	—	Linsensenkschraube AM 3 × 6 DIN 91 crp	2	
—	—	Federscheibe A 3 DIN 137 z	2	
—	—	Sechskantmutter M 3 DIN 934 z ..	2	
339	211 z 277-2	Bügel, links (zum Nummernschild)	1	
340	211 z 278-2	Bügel, rechts (zum Nummernschild)	1	
—	1470 z 12-8	Unterlage (zum Nummernschild) ..	1	
341	—	Halbrundschraube AM 5 × 12 DIN 86 z	5	
342	—	Federring A 5 DIN 127 z	5	
343	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 z ..	5	
344	131 z 545-3	Haltebolzen (zur Sitzbankbefestigung)	2	
345	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	2	
346	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z ..	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 z (zur Befestigung Schutzblech an Rahmenstreben, vorn)	2	
—	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z ..	2	
347	—	Sechskantschraube M 8 × 10 DIN 933 z (zur Befestigung Schutzblech an Rahmenstreben, hinten)	2	
348	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	2	
349	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 z (zur Befestigung Schutzblech an Rahmen, unten)	1	
350	—	Federscheibe B 8 DIN 137 z	1	
—	1806 z 106	Gummitülle (zur Kabeldurchführung)	2	

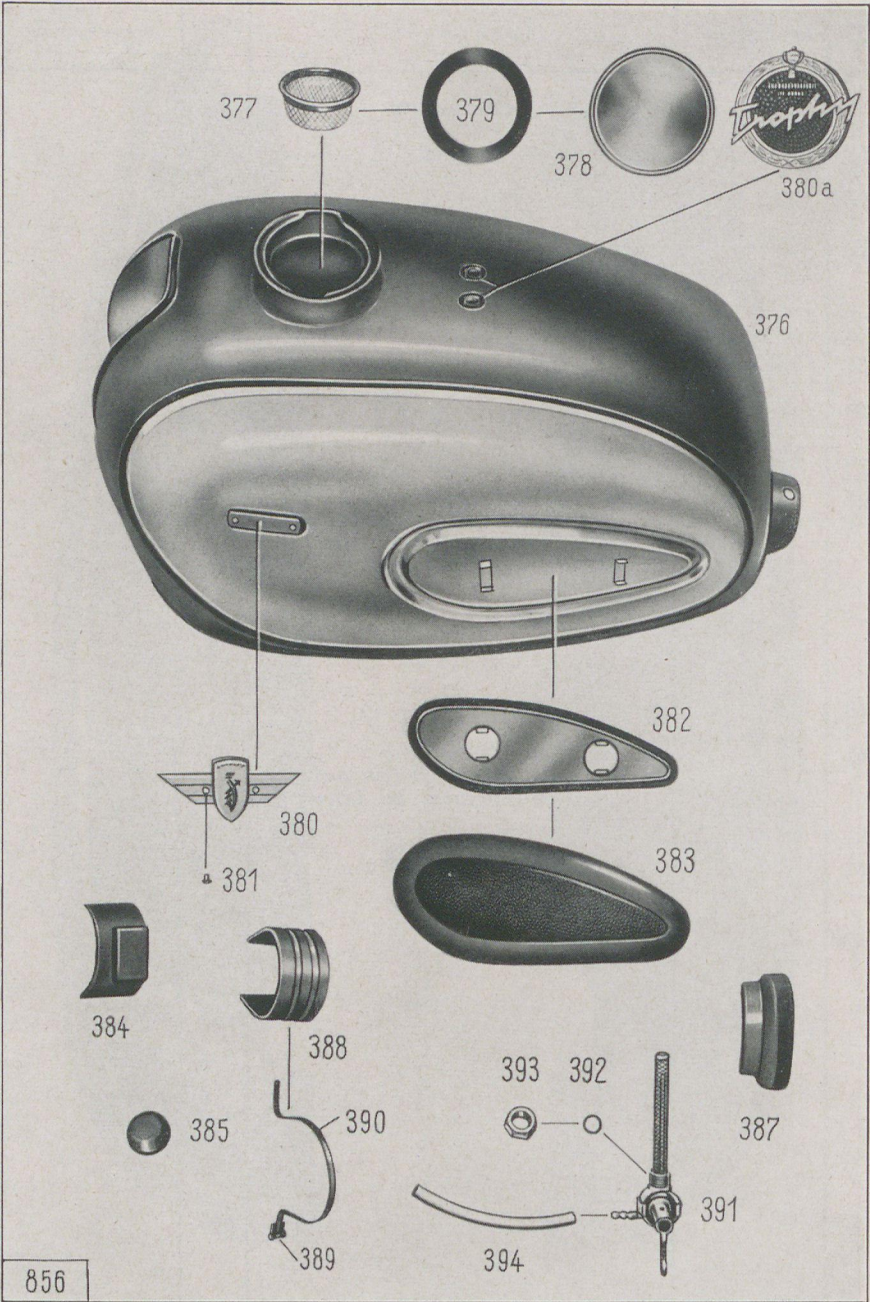
Tafel 16, Gruppe R: d) Schutzbleche, Kettenschutz



Tafel 16, Gruppe R: d) Schutzbleche, Kettenschutz

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Kettenschutz				
355	1500 z 282-8	Kettenschutz-Oberteil	1	
356	331 z 330	Blattfeder	4	
357	—	Halbrundniet 4 × 6 DIN 660 Alu (zur Befestigung Blattfeder an Kettenschutz- Oberteil)	4	
358	1500 z 285-8	Kettenschutz-Unterteil	1	
359	230 z 230-0	Deckel	2	
—	331 z 303	Blattfeder	2	
—	—	Halbrundniet 4 × 6 DIN 660 Alu (zur Befestigung Blattfeder an Deckel und an Kettenschutz-Unterteil)	4	
—	—	Federscheibe B 5 DIN 137 z	2	
—	—	Scheibe 4,3 DIN 125 z	2	
360	1021 z 103	Rändelmutter	1	
361	—	Sechskantschraube M 6 × 10 DIN 933 z (zur Befesti- gung Kettenschutz an Schwing- arm)	4	
362	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	4	

Tafel 17, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -leitungen

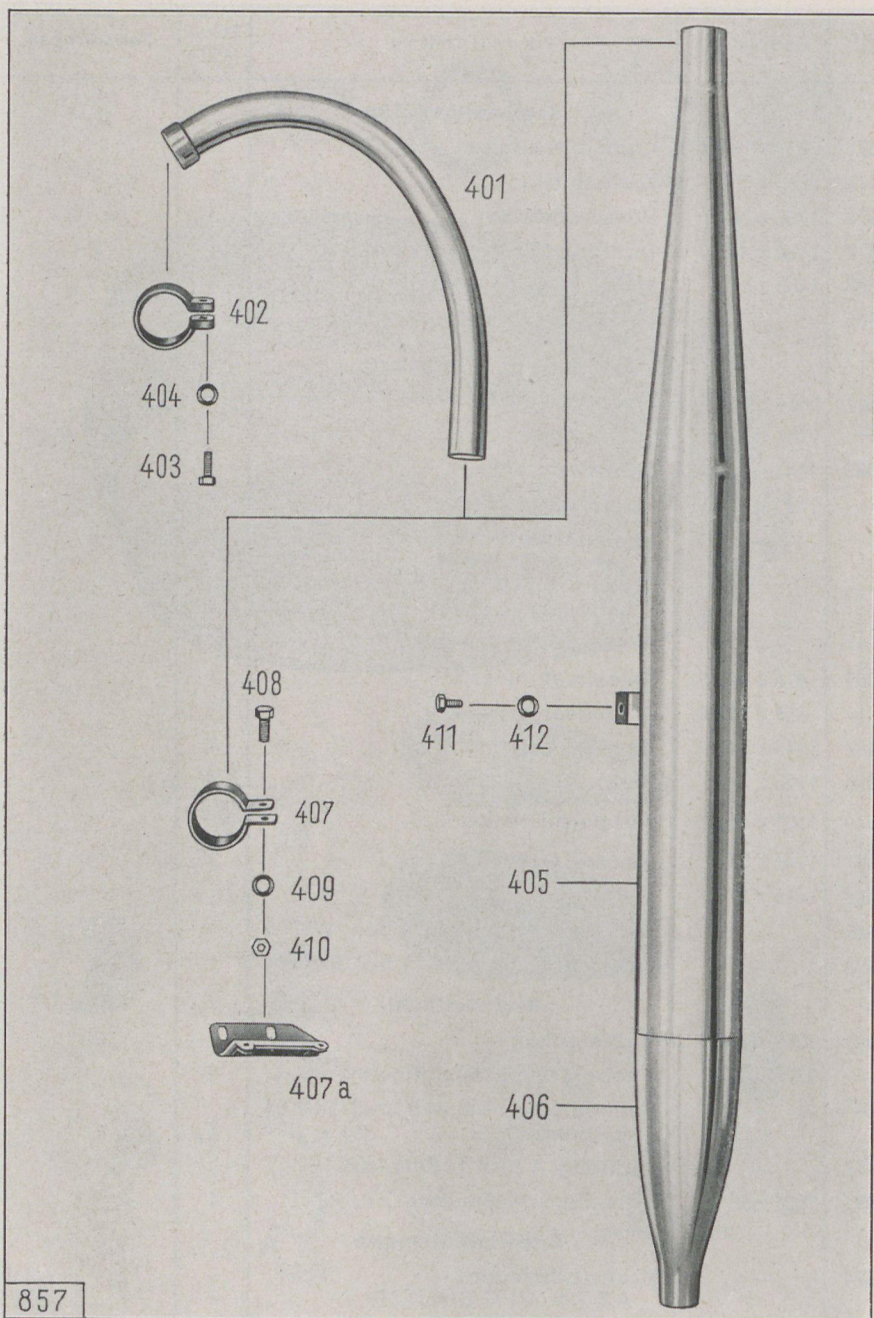


856

Tafel 17, Gruppe R: f) Kraftstoffbehälter und -leitungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Kraftstoffbehälter				
376	6230 z 147-9	Kraftstoffbehälter	1	
377	2210 z 30	Kraftstoffsieb	1	
378	1850 z 26	Verschlußdeckel	1	
379	2456 k 4-0	Dichtring (für Verschlußdeckel)	1	
380	1483 z 64-3	Plakette	2	
381	—	Linsensenkschraube AM 3 × 6 DIN 91 Alu elox. (zur Befestigung der Plaketten)	4	
380a	1464 z 2-8	Plakette	1	
—	1281 z 425-0	Sperrscheibe	2	
382	1141 z 2119-2	Stützblech, links	1	
—	1141 z 2120-2	Stützblech, rechts	1	
—	—	Linsensenkschraube AM 4 × 5 DIN 85 z (zur Befestigung Stützblech an Kraftstoffbehälter)	4	
—	—	Federscheibe A 4 DIN 137 z	4	
383	616 z 248-0	Kniekissen, links	1	
—	616 z 249-0	Kniekissen, rechts	1	
384	1146 z 54	Vordere Gummiplatte	1	
385	1126 z 2	Stützpilz	4	
—	1301 z 662	Ausgleichscheibe	nach Bedarf	
387	1146 z 55	Hintere Gummiplatte	1	
388	616 z 210	Gummimuffe	1	
389	—	Beru-Schlauchbinder, offen WSN 5	1	
390	—	Beru-Schlauchband WS 5 × 300 mm	1	
Kraftstoffhahn				
391	6010 z 165-0	Kraftstoffhahn	1	
—	2303 k 4-0	Knebel (zum Kraftstoffhahn)	1	
—	—	Zylinderschraube M 5 × 40 DIN 84 (z. Knebel)	1	
392	—	Dichtring A 10 × 14 DIN 7603	1	
393	1001 z 55	Schnellanschlußmutter	1	
Kraftstoffleitungen				
394	—	Kraftstoffschlauch A 5 × 9 × 100 DIN 73379	1	

Tafel 18, Gruppe R: h) Auspuffanlage

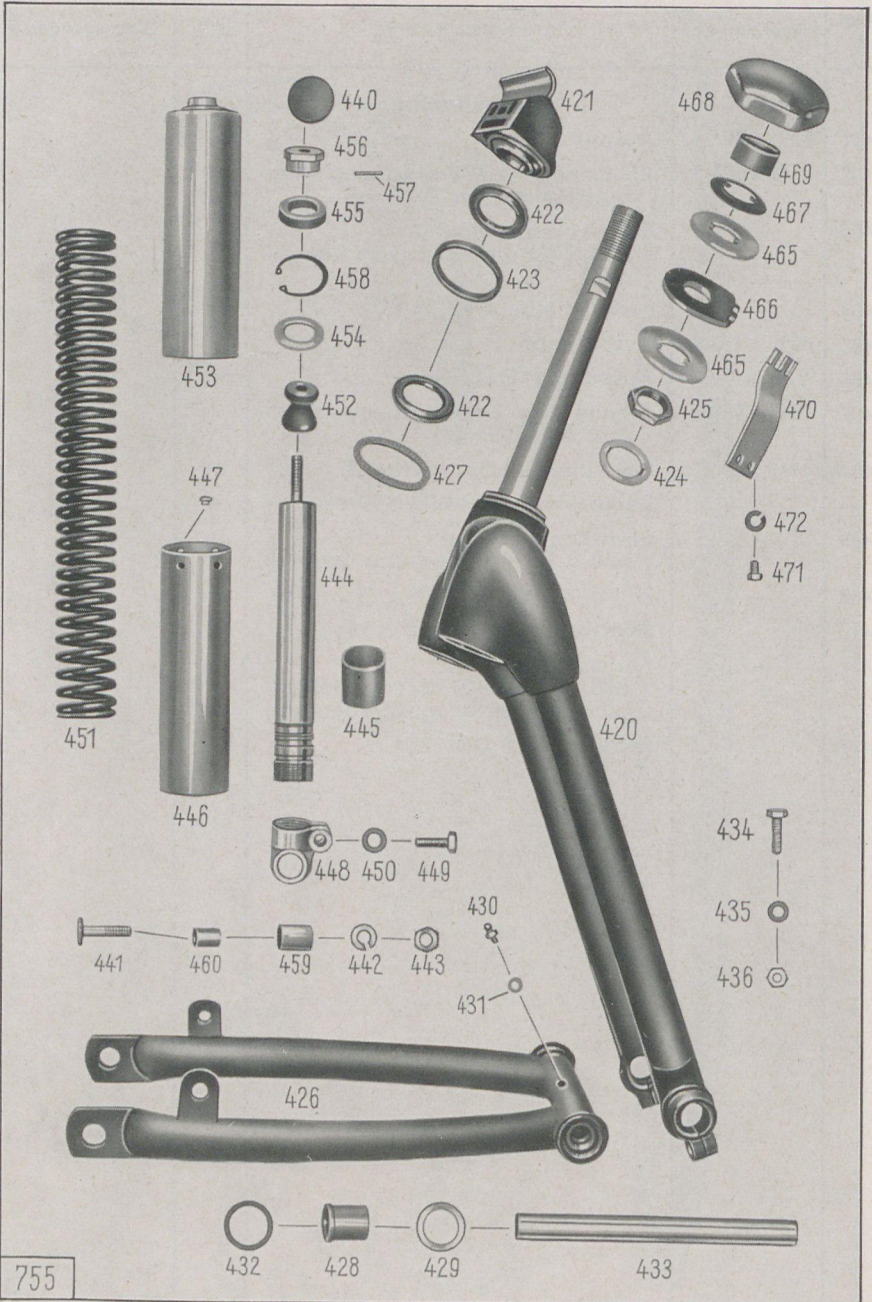


857

Tafel 18, Gruppe R: h) Auspuffanlage

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Auspuffanlage				
401	1351 z 207-4	Auspuffkrümmer	1	
402	1241 z 357-2	Klemmring (zur Befestigung Auspuffkrümmer an Zylinder)	1	
403	—	Sechskantschraube M 8 × 22 DIN 931 z (zum Klemmring)	1	
404	—	Federscheibe A 8 DIN 137 z	1	
405	6030 z 332-4	Auspufftopf	1	
406	2271 k 14-4	Auspufftopf-Endstück	1	
407	1441 z 301-2	Schelle (zur Befestigung Auspufftopf an Krümmer)	1	
407a	1140 z 1265-8	Halteblech (für Auspufftopf)	1	
—	—	Zahnscheibe J 6,4 DIN 6797 z	2	
408	—	Sechskantschraube M 8 × 22 DIN 933 z (zur Schelle)	1	
409	—	Federring A 8 DIN 127 z	1	
410	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z	1	
411	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933 z (zur Befestigung Auspufftopf an Strebenrohr)	1	
412	—	Federring A 8 DIN 127 z	1	

Tafel 19, Gruppe R: i) Vorderradschwinge



755

Tafel 19, Gruppe R: i) Vorderradschwinge

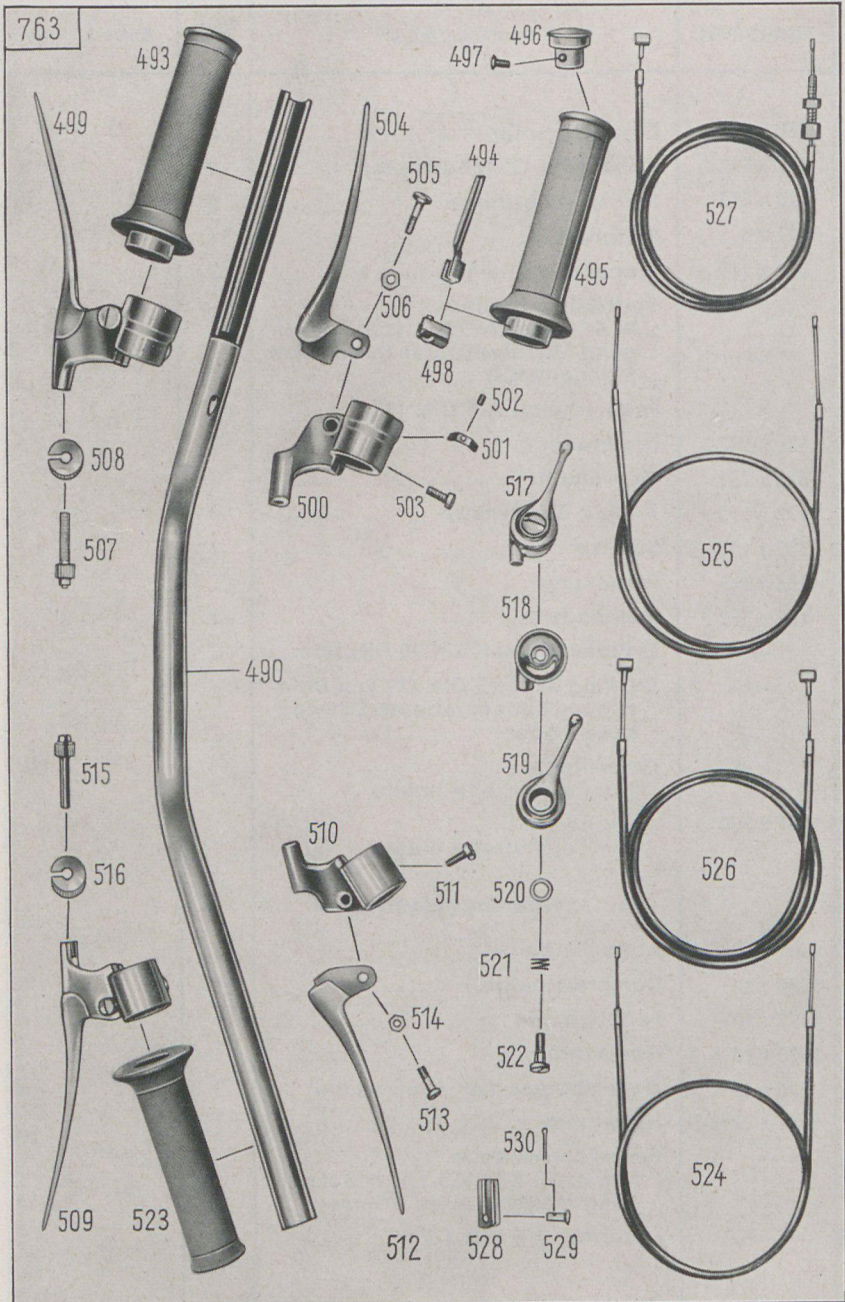
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Vorderradschwinge				
—	6810 k 224-0	Vorderradschwinge vollständig ..	1	
420	6800 z 102-8	Schwinggabel	1	
421	1200 z 158-0	Oberes Steuerlager	1	
422	1871 z 170	Gabellauftring	1	
423	1236 z 347	Gummiring	1	
—	—	Kugel 6,35 mm III DIN 5401	19	
424	1291 z 107-3	Sicherungsscheibe	1	
425	1001 z 225-3	Sechskantmutter	1	
426	710 z 238-8	Schwinge vollständig	1	
422	1871 z 170	Gabellauftring	1	
—	—	Kugel 6,35 mm III DIN 5401	19	
427	1236 z 333	Dichtring	1	
428	184 z 535	Buchse	2	
429	1301 z 1035-3	Scheibe	2	
430	—	Kegelwulstschmierkopf D 6 DIN 71412	1	
431	—	Dichtring A 6 × 10 DIN 7603 Alu	1	
432	1236 z 321	Gummiring	2	
433	1921 z 708	Welle für Schwinggabel	1	
434	—	Sechskantschraube M 8 × 28 DIN 931 z (zur Befestigung Schwinge an Welle)	2	
435	—	Federring A 8 DIN 127 z	2	
436	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934 z ..	2	
Federstrebe				
—	6350 z 130	Federstrebe vollständig mit Öl- stoßdämpfer	2	
440	1146 z 101	Gummiplatte (zur Federstrebe oben in Schwinggabel)	2	
441	1541 z 318-4	Befestigungsschraube (zur Feder- strebe an Schwinge unten)	2	
442	—	Federring A 10 DIN 127 z	2	
443	—	Sechskantmutter M 10 × 1 DIN 936 z	2	

Table with 4 columns and 10 rows. The table is mostly blank with some faint, illegible text in the cells.

Tafel 19, Gruppe R: i) Vorderradschwinge

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
444	6350 z 129	Ölstoßdämpfer	2	
445	177 z 111	Hülse (auf Ölstoßdämpfer)	4	
446	170 k 237	Innere Schutzhülse	2	
447	1127 z 5	Distanzpilz	12	
448	553 z 110	Stangenkopf, unten	2	
449	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931 z (zur Befestigung Ölstoßdämpfer in unterem Stangenkopf)	2	
450	—	Federscheibe A 8 DIN 137 z	2	
451	321 z 592-2	Druckfeder	2	
452	616 z 261	Gummipuffer	2	
453	173 z 119	Äußere Schutzhülse	2	
454	1301 z 1027-3	Scheibe	2	
455	1236 z 345	Gummiring	2	
456	181 z 360-3	Bundbuchse	2	
457	—	Zylinderkerbstift 3 × 20 DIN 1473 ..	2	
458	—	Sg.-Ring 38 × 1,5 DIN 472 (zur Befestigung Federstrebe an Schwinggabel oben)	2	
459	176 z 42	Gummibuchse (zur Federstrebe unten)	2	
460	1331 z 900	Abstandrohr (zur Federstrebe unten)	2	
Steuerungsämpfer				
465	1301 z 1026-8	Auflagescheibe	2	
466	1289 z 101	Dämpferscheibe	1	
467	1291 z 108	Federscheibe	1	
468	1420 z 13-4	Handschale	1	
469	176 z 43	Gummibuchse (zur Handschale) ..	1	
470	1141 z 2205-3	Halteblech	1	
471	—	Sechskantschraube M 6 × 10 DIN 933 z (zur Befestigung Halteblech an Rahmen) ..	2	
472	—	Federring A 6 DIN 127 z	2	

Tafel 20, Gruppe R: k) Lenker u. Handbetätigungen mit Seilzügen



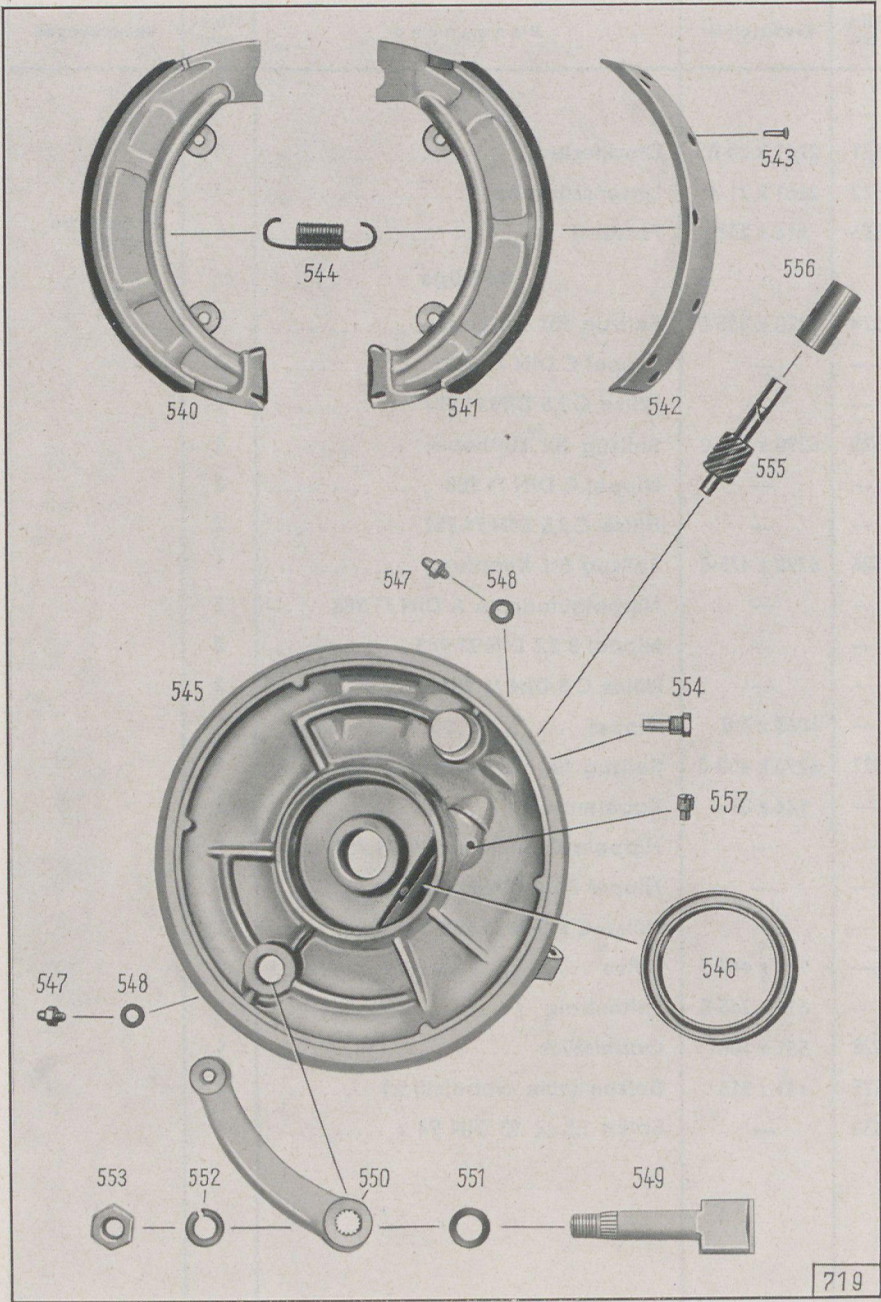
Tafel 20, Gruppe R: k) Lenker u. Handbetätigungen mit Seilzügen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Lenker				
490	1371 z 162-4	Lenker	1	
Handbetätigungen				
493	170 z 218	Vergaser-Drehgriff	1	Gummifarbe steingrau
494	2253 k 7-0	Gleitstein	1	
495	2250 k 7-0	Griffrohr mit Gummi	1	Gummifarbe steingrau
—	2256 k 5-0	Gummiüberzug	1	
496	2251 k 5-0	Abschlußkappe	1	
497	—	Linsensenskschraube AM 5 × 10 DIN 91 k	1	
498	2253 k 3-0	Kabelstütze	1	
499	670 z 211	Bremshebel mit Seilzugverstellung	1	
500	2263 k 5-0	Gelenkstück	1	
501	2261 k 2-0	Bremsfeder	1	
502	2261 k 3-3	Regulierschraube	1	
503	2261 k 4-3	Linsenschraube (zum Gelenkstück)	1	
504	2263 k 6-0	Bremshebel	1	
505	2261 k 5-5	Hebelschraube	1	
506	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 crp ..	1	
507	2261 k 6-5	Stellschraube	1	
508	2263 k 7-0	Rändelmutter	1	
509	670 z 213	Kupplungshebel mit Seilzugverstellung	1	
510	2263 k 1-0	Gelenkstück	1	
511	2261 k 4-3	Linsenschraube (zum Gelenkstück)	1	
512	2263 k 8-0	Kupplungshebel	1	
513	2261 k 7-3	Hebelschraube	1	
514	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934 crp ..	1	
515	2261 k 6-5	Stellschraube	1	
516	2263 k 7-0	Rändelmutter	1	
517	670 z 226-0	Lufthebel	1	
518	2263 k 29-0	Gehäuse	1	
519	2263 k 28-4	Lufthebel	1	
520	2263 k 27-0	Scheibe	1	

Tafel 20, Gruppe R: k) Lenker u. Handbetätigungen mit Seilzügen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
521	2261 k 23-0	Druckfeder	1	
522	2261 k 21-4	Linsenschraube	1	
523	616 z 232	Festgriff	1	Gummifarbe steingrau
Seilzüge				
524	6290 k 435-0	Seilzug für Vergaser	1	
—	—	Nippel C DIN 71 988	2	
—	—	Hülse C 2,5 DIN 71 987	2	
525	6290 z 434-0	Seilzug für Lufthebel	1	
—	—	Nippel C DIN 71 988	2	
—	—	Hülse C 2,5 DIN 71 987	2	
526	6290 z 473-0	Seilzug für Kupplung	1	
—	—	Nippelaufnahme A DIN 71 988	2	
—	—	Nippel B 2,3 DIN 71 988	2	
—	—	Hülse C 3 DIN 71 987	2	
—	1063 z 7-0	Nippel	1	
527	6290 k 450-0	Seilzug für Vorderradbremse	1	
—	144 z 04	Kabelende	1	
—	—	Nippelaufnahme A DIN 71 988	1	
—	—	Nippel B 2,3 DIN 71 988	1	
—	—	Hülse C 3 DIN 71 987	2	
—	171 z 442-3	Hülse	1	
—	616 z 263-0	Faltenbalg	1	
528	551 z 108	Gabelstück	1	
529	131 z 516	Bolzen (zum Gabelstück)	1	
530	—	Splint 1,5 × 15 DIN 94 z	1	

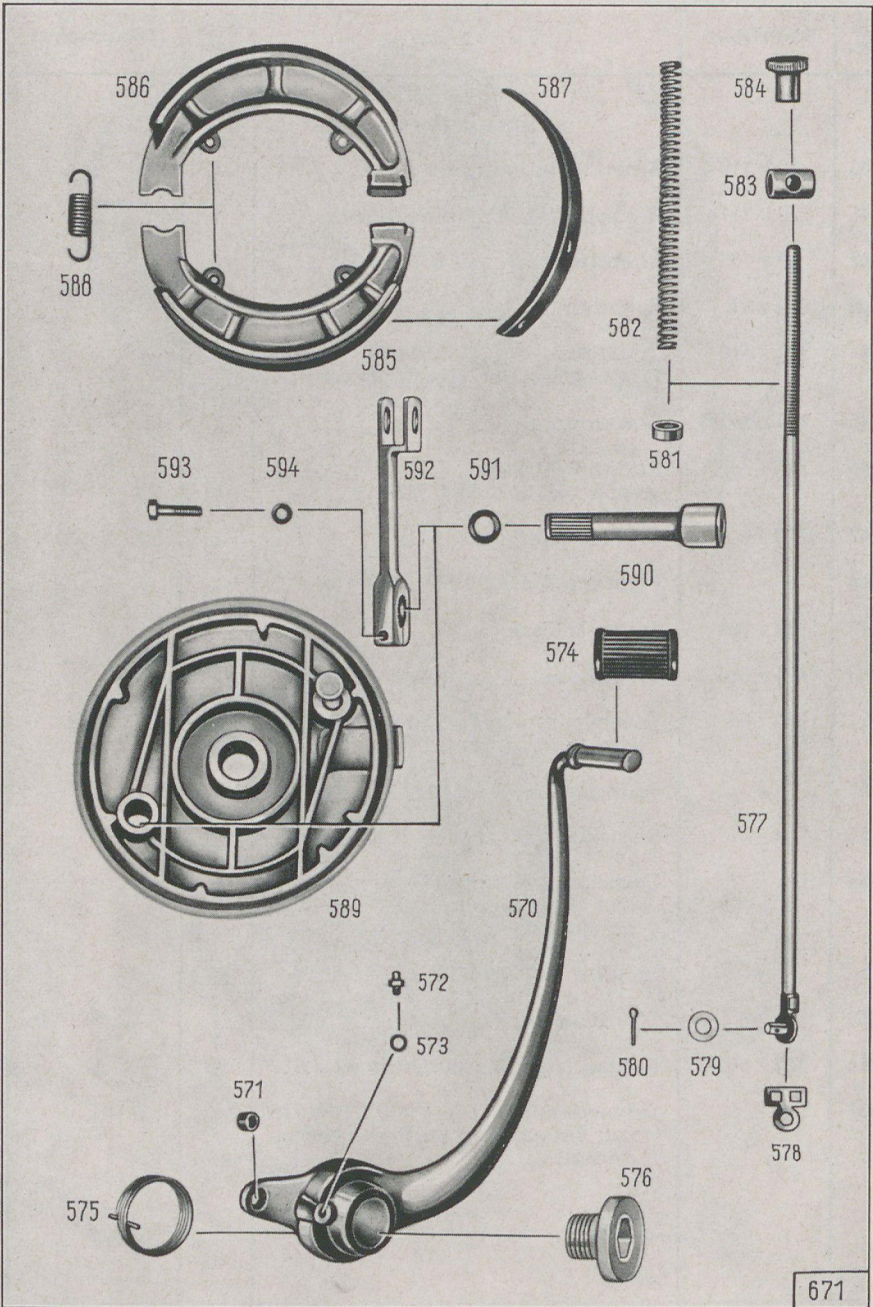
Tafel 21, Gruppe B: a) Bremsen, Handbremse



Tafel 21, Gruppe B: a) Bremsen, Handbremse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Handbremse				
540	20 k 110-0	Bremsbacke mit Belag links	1	} Belag aufgeklebt
541	20 k 111-0	Bremsbacke mit Belag rechts	1	
542	49 z 103	Bremsbelag A 160 DIN 74 263	2	} zum Aufnieten
543	1044 z 11	Zylinderniet	14	
544	321 z 310	Zugfeder (zwischen den Bremsbacken) ..	2	
545	230 z 240-0	Bremsdeckel	1	
546	—	Radialdichtring A 50 × 65 × 8 DIN 6503	1	
547	1080 z 1	Druckschmierkopf	2	
548	—	Dichtring A 6 × 10 DIN 7603 Alu	2	
549	1100 z 106	Bremsschlüssel	1	
550	671 z 324	Bremshebel	1	
551	1236 z 06	Gummimuffe (zwischen Bremshebel und Bremsdeckel)	1	
552	—	Federring A 10 DIN 127 z	1	
553	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 z ..	1	
554	1551 z 17	Sechskantschraube (zur Befestigung Antriebswelle an Bremsdeckel)	1	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433 z	1	
555	2121 z 6	Schraubenritzel	1	
556	182 z 301-0	Buchse (zum Schraubenritzel)	1	
557	—	Gewindestift M 6 × 4 × 2,5 DIN 926 (zur Befestigung Buchse in Brems- deckel)	1	

Tafel 22, Gruppe B: a) Bremsen, Fußbremse

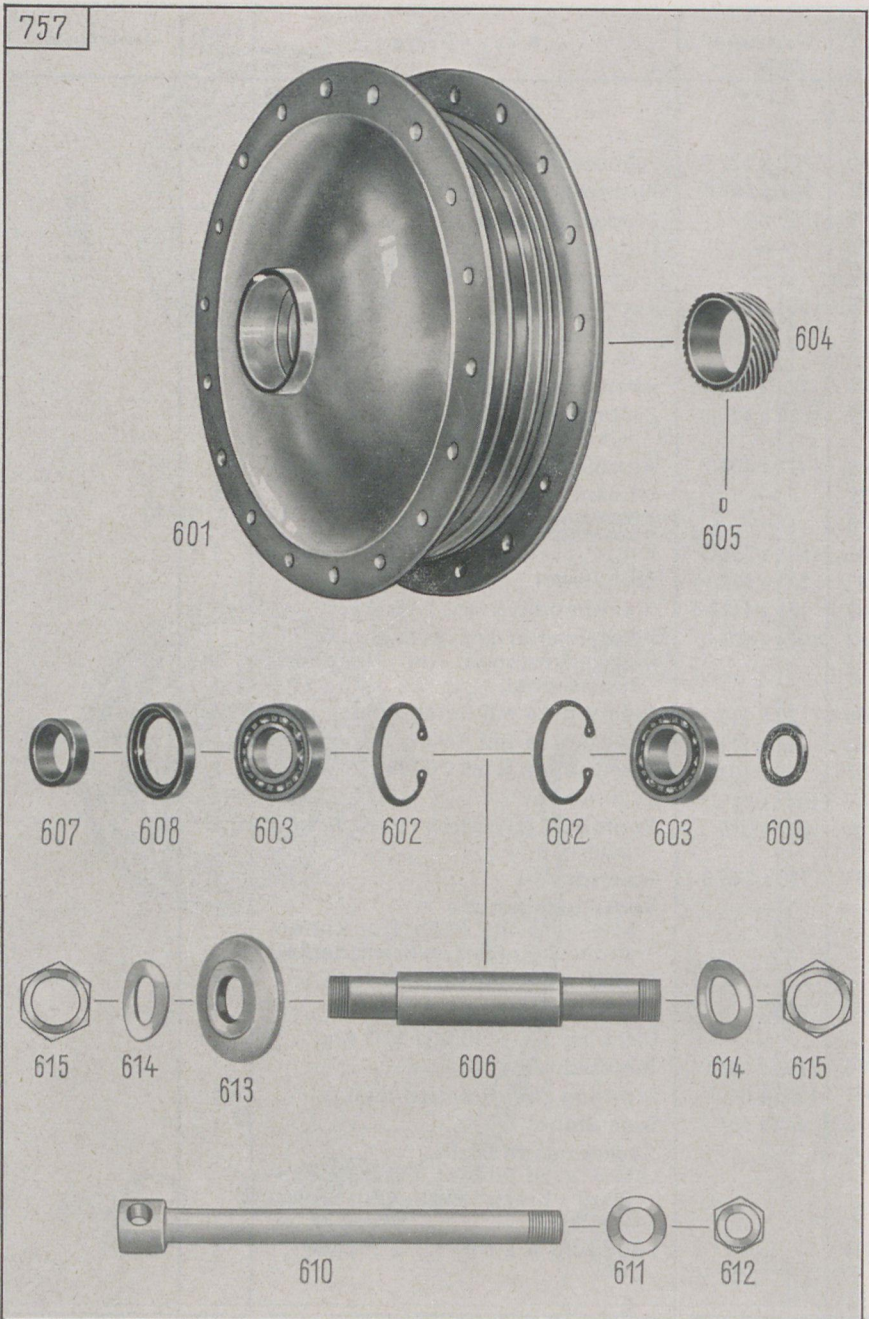


Tafel 22, Gruppe B: a) Bremsen, Fußbremse

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Fußbremse				
570	700 k 123-0	Fußbremshebel	1	
571	181 z 361-0	Buchse (in Fußbremshebel)	1	
572	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
573	—	Dichtring A 6 × 10 DIN 7603	1	
574	—	Gummimuffe B DIN 73 483	1	
575	321 z 532	Rückholfeder	1	
576	—	Verschlußschraube M 20 × 1,5 DIN 908 z	1	
—	1301 z 1008-0	Abstandscheibe	1	
577	1650 k 120-0	Fußbremsstange mit Anschlagschelle	1	
578	1441 z 308-2	Anschlagschelle	1	
579	—	Scheibe 7,4 DIN 125 z	1	
580	—	Splint 2 × 15 DIN 94 z	1	
581	1241 z 358-3	Ring	1	
582	321 z 512	Spiralfeder	1	
583	121 z 1117-3	Bremshebelbolzen	1	
584	1023 z 102-0	Rändelmutter (zur Befestigung Bremsgestänge an Hinterrad- bremshebel)	1	
585	20 k 110	Bremsbacke mit Belag links	1	} Belag aufgeklebt
586	20 k 111	Bremsbacke mit Belag rechts	1	
587	49 z 103	Bremsbelag A 160 DIN 74 263	2	} zum Aufnieten
—	1044 z 11	Zylinderniet	14	
588	321 z 310	Zugfeder (zwischen den Brems- backen)	2	
589	230 z 243-0	Bremsdeckel	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 55 DIN 933 z (zur Ketten- spannung rechts im Bremsdeckel)	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	1	
—	1080 z 1	Druckschmierkopf	1	
—	—	Dichtring A 6 × 10 DIN 7603 Alu	1	
590	1100 z 105	Bremsschlüssel	1	
591	1236 z 06	Dichtring (auf Bremsschlüssel)	1	
592	671 z 337-3	Bremshebel	1	
593	—	Sechskantschraube M 6 × 20 DIN 931 z (zur Befesti- gung Bremshebel an Brems- schlüssel)	1	
594	—	Federring A 6 DIN 127 z	1	

Tafel 23, Gruppe B: b) Räder, Vorderrad

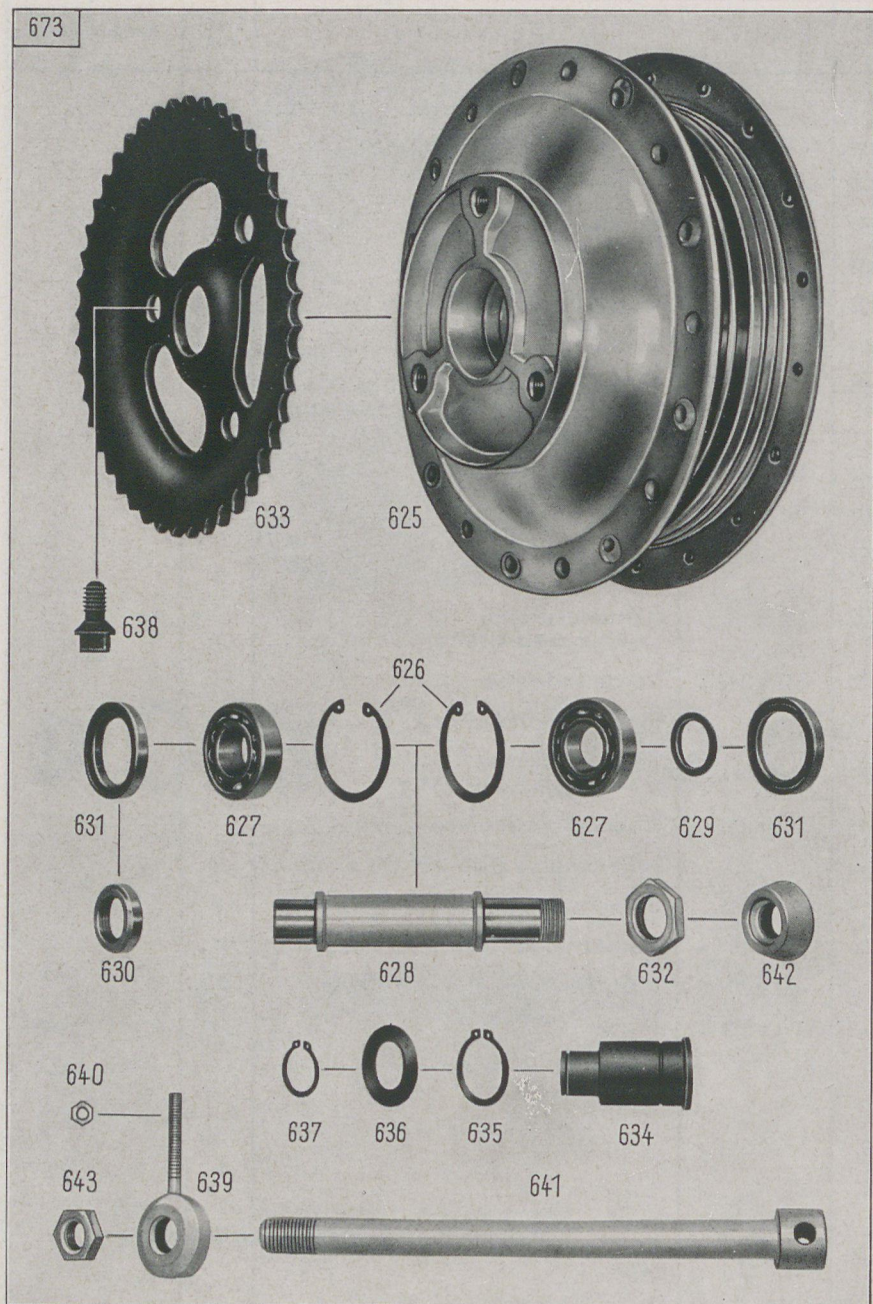
757



Tafel 23, Gruppe B: b) Räder, Vorderrad

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Vorderrad				
—	6660 k 218	Vorderrad ohne Bereifung	1	
—	6620 z 215	Vorderradnabe	1	
601	483 z 312-0	Nabenkörper	1	
602	—	Sg.-Ring 42 × 1,75 DIN 472	2	
603	—	Ring-Rillenlager 6004 DIN 625	2	
604	2121 z 73-0	Schraubenrad	1	
605	—	Zylinderkerbstift 3 × 6 DIN 1473 (zur Befestigung Schraubenrad in Nabenkörper)	1	
606	121 z 1135-6	Achsrohr	1	
607	181 z 355-6	Abstandbuchse	1	
608	—	Radialdichtring A 30 × 42 × 7 DIN 6503	1	
609	1301 z 1021	Abstandscheibe (Bremsdeckelseite)	1	
610	131 z 543-3	Vorderradachse	1	
611	—	Scheibe 15 DIN 125 z	1	
612	—	Sechskantmutter M 14 × 1,5 DIN 936 z	1	
613	781 z 427	Abdeckkappe (linke Seite)	1	
614	—	Federscheibe B 20 DIN 137 z	2	
615	1001 z 215	Sechskantmutter	2	
—	361 z 102-4	Tiefbettfelge	1	
—	401 z 204-3	Eindickend-Speiche 4 × 105 mm ..	36	
—	411 z 101-3	Nippel	36	

Tafel 24, Gruppe B: b) Räder, Hinterrad



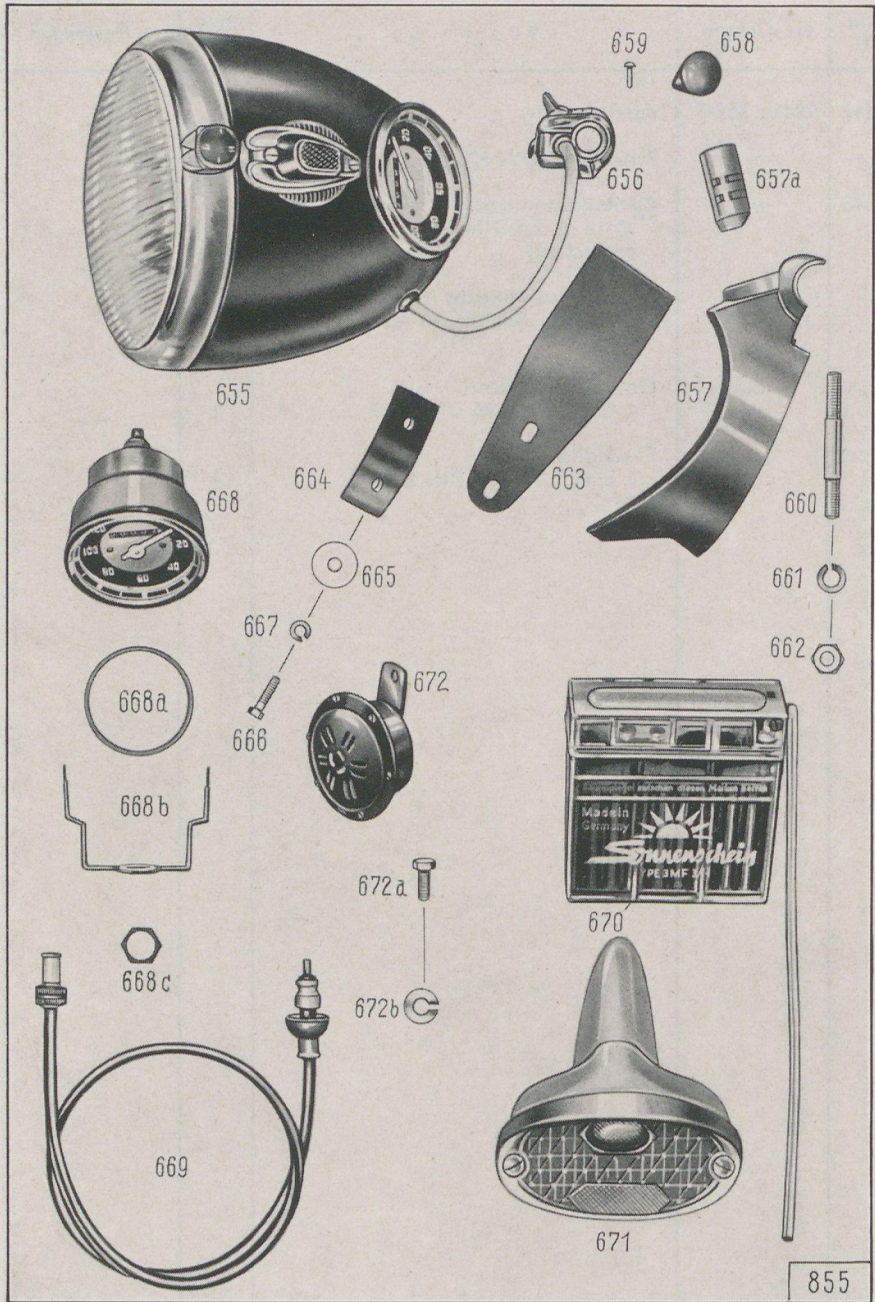
Tafel 24, Gruppe B: b) Räder, Hinterrad

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Hinterrad				
—	6660 k 226-0	Hinterrad ohne Bereifung	1	
—	6620 k 221-0	Hinterradnabe	1	
625	483 z 325-0	Nabenkörper	1	
626	—	Sg.-Ring 42 × 1,75 DIN 472	2	
627	—	Ring-Rillenger 6004 DIN 625	2	
628	121 z 1090-6	Achsrohr	1	
629	1301 z 1008-3	Abstandscheibe (Bremsdeckelseite)	1	
630	181 z 333-0	Abstandbuchse (Zahnkranzseite) ..	1	
631	—	Radialdichtring A 30 × 42 DIN 6503	2	
632	1001 z 215	Sechskantmutter (zur Befestigung Bremsdeckel an Nabenkörper) ..	1	
—	361 z 102-4	Tiefbettfelge	1	
—	401 z 204-3	Eindickend-Speiche 4 × 105 mm ..	36	
—	411 z 101-3	Nippel	36	
633	2071 z 216-2	Zahnkranz 44 Zähne	1	Solo
634	181 z 335-2	Haltebuchse	1	
635	—	Sg.-Ring 28 × 1,5 DIN 471	1	
—	1281 z 32	Scheibe	1	
636	1301 z 672	Scheibe	1	
637	—	Sg.-Ring 20 × 1,2 DIN 471	1	
638	—	Vierkantschraube (zur Befestigung Zahnkranz an Hinterrad)	3	
639	1110 k 201	Kettenspanner links	1	
640	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z	2	
641	131 z 533-3	Hinterradachse	1	

Tafel 24, Gruppe B: b) Räder, Hinterrad

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
642	1241 z 352-3	Abstandring	1	
—	—	Scheibe 15 DIN 125	1	
643	—	Sechskantmutter M 14 × 1,5 DIN 936 z (zur Hinterradachse)	1	
—	—	Einfach-Rollenkette 116 Glieder einschl. Schloß 1 × 12,7 × 7,75 DIN 8187	1	
—	—	Gekröpftes Glied 1 G 12,7 × 7,75 DIN 8187	1	
—	—	Steckglied 1 E 12,7 × 7,75 DIN 8187	1	

Tafel 25, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, Scheinwerfer



Tafel 25, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung Scheinwerfer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
		Scheinwerfer		
655	6090 z 122-9	Scheinwerfer vollständig mit elektrischem Abblendschalter, Zündschlüssel, ohne Glühlampen, Tachometer und Leitungen	1	
—	2310 k 57-8	Scheinwerfergehäuse	1	
—	2310 k 58-0	Spiegel	1	
—	2310 k 59-0	Verschlußring mit Stellschraube ..	1	
—	2317 k 3-0	Scheinwerferglas	1	
—	2316 k 4-0	Abdichtring (zum Scheinwerferglas)	1	
—	2311 k 39-3	Haltefeder (zum Scheinwerferglas)	6	
—	2310 k 60-0	Einbauschalter	1	
—	2310 k 55-0	Haltebügel (für Einbauschalter) ..	1	
—	2340 k 5-0	Zündschalterverschluß	1	
—	2311 k 37-4	Distanzschraube, kurz	1	
—	2311 k 38-4	Distanzschraube, lang	1	
—	2310 z 33-0	Zündschlüssel	1	
—	—	Gummitülle A DIN 72 613 (zur Leitungseinführung)	2	
—	2310 k 18-5	Fassung (zur Bilux-Lampe)	1	
—	2311 k 23-3	Zugfeder (zur Fassung)	1	
656	6160 z 166	Abblendschalter (am Lenker)	1	
—	2340 k 4-0	Vieradrige Leitung (vom Abblendschalter zum Scheinwerfer)	1	
—	2346 k 1-0	Gummitülle (zur vieradrigen Leitung)	1	
—	—	Bilux-Lampe B 6 V 35/35 W DIN 72 601	1	Osram 7324
—	—	Standlicht-Lampe H 6 V 2 W DIN 72 601	1	Osram 3895

Tafel 25, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung Scheinwerfer
Tachometer

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
—	—	Ladekontroll-Lampe J 6 V 1,2 W DIN 72 601	1	Osram 3799
657	630 z 502-0	Scheinwerferhalter	1	
657a	171 z 453-3	Buchse (für Diebstahlsicherung) ..	1	
658	780 z 110	Abdeckkappe (für Diebstahl- sicherung)	1	
659	1691 z 315-3	Ansatzkerbnagel	1	
660	—	Stiftschraube M 10 × 60 DIN 940 z (zur Befestigung Scheinwerfer- halter an oberes Steuerlager) ..	2	
661	—	Federring A 10 DIN 127 z	2	
662	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934 z ..	2	
663	1146 z 102	Gummiplatte (unter Scheinwerfer)	1	
664	1141 z 2206-2	Verstärkungsblech	1	
665	1301 z 1043-3	Scheibe	2	
666	—	Sechskantschraube M 6 × 22 DIN 931 z (zur Schein- werferbefestigung)	2	
667	—	Federring A 6 DIN 127 z	2	
Tachometer				
668	6770 z 67-4	Tachometer mit eingebauter Beleuchtung (Fabrikat VDO)	1	
—	6770 z 69-4	Tachometer (VDO) mit Meilenzähl- werk	1	
668a	2426 k 1-0	Gummiring	1	
—	2424 k 1-0	Lampenhalter	1	
—	—	Glühlampe J 6 V 1,2 W DIN 72 601 ..	1	Osram 3799
668b	2421 k 9-3	Befestigungsbügel	1	
668c	2421 k 6-2	Sechskantmutter (zum Befestigungsbügel)	1	
—	6770 z 68-4	Tachometer mit eingebauter Beleuchtung (Fabrikat Veigel) ..	1	
—	2426 k 1-0	Gummiring	1	
—	2424 k 1-0	Lampenhalter	1	
—	—	Glühlampe J 6 V 1,2 W DIN 72 601 ..	1	Osram 3799
—	2421 k 10-3	Befestigungsbügel	1	
—	2421 k 6-2	Sechskantmutter (zum Befestigungsbügel)	1	
669	6790 z 116-0	Antriebswelle	1	
—	—	Gummitülle D DIN 72 613 (zum Scheinwerfer)	1	
—	1806 z 36	Gummitülle (zur Vorderradnabe)	1	

Tafel 25, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung **Schlußleuchte, Batterie, Signalhorn**

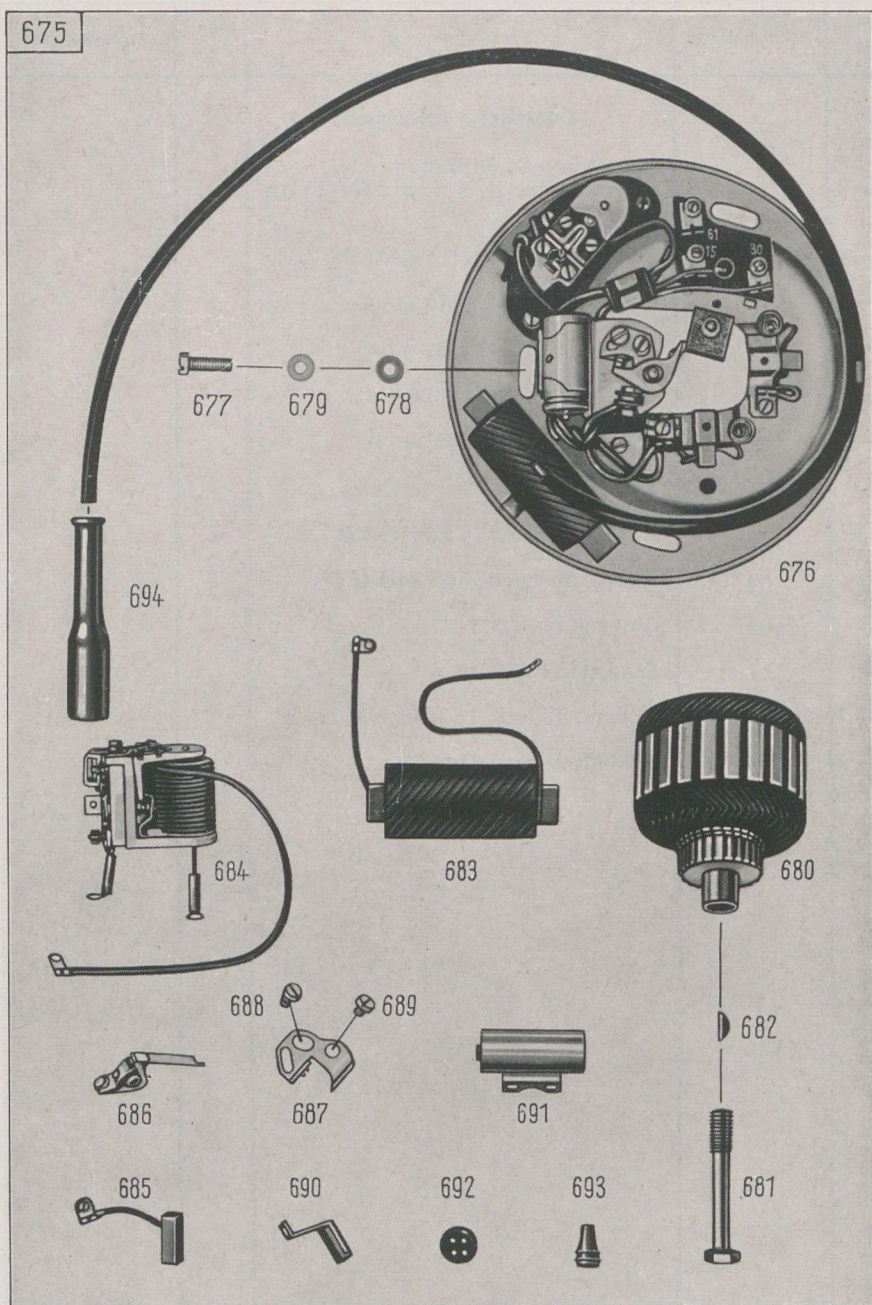
Bild Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Batterie				
670	6060 z 107-0	Batterie mit innenliegenden Klemmen 6 V 8 Ah L	1	} wahlweise
—	1146 k 60	Batteriefußplatte	1	
—	1146 z 74	Unterlage für Batterie	1	
—	1391 z 165	Spannband	1	
—	1331 z 807	Abstandrohr (zur Spannrolle)	1	
—	1331 z 804	Abstandrohr (zur Spannrolle)	1	
—	1401 z 02	Spannrolle	1	
—	1401 z 01	Spannrolle	1	
—	—	Zylinderschraube CM6 × 40 DIN 84a (zur Spannrolle)	1	
Schlußleuchte				
671	6110 z 60-9	Brems-Schluß-Kennzeichenleuchte .	1	} Osram 6427
—	2323 k 1-0	Glashaltering	1	
—	2327 k 3-0	Glas	1	
—	2326 k 10-0	Dichtring	1	
—	—	Linsensenkschraube M 4 × 15 DIN 91 cr	2	
—	2320 k 16-0	Grundplatte mit Lampenhalter ..	1	
—	—	Glühlampe G 6 V 5 W DIN 72 601 (für Schluß-Kennzeichenleuchte) .	1	
—	—	Zahnscheibe A 6,4 DIN 6797 z	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934 z ..	1	
Signalhorn				
672	6130 z 25-8	Signalhorn	1	
672a	—	Sechskantschraube M 8 × 20 DIN 933 z (zur Befestigung Horn an Scheinwerferhalter)	1	
672b	—	Federring A 8 DIN 127 z	1	

Table with 4 columns and 10 rows. The content is extremely faint and illegible.



Tafel 25, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung, Leitungen

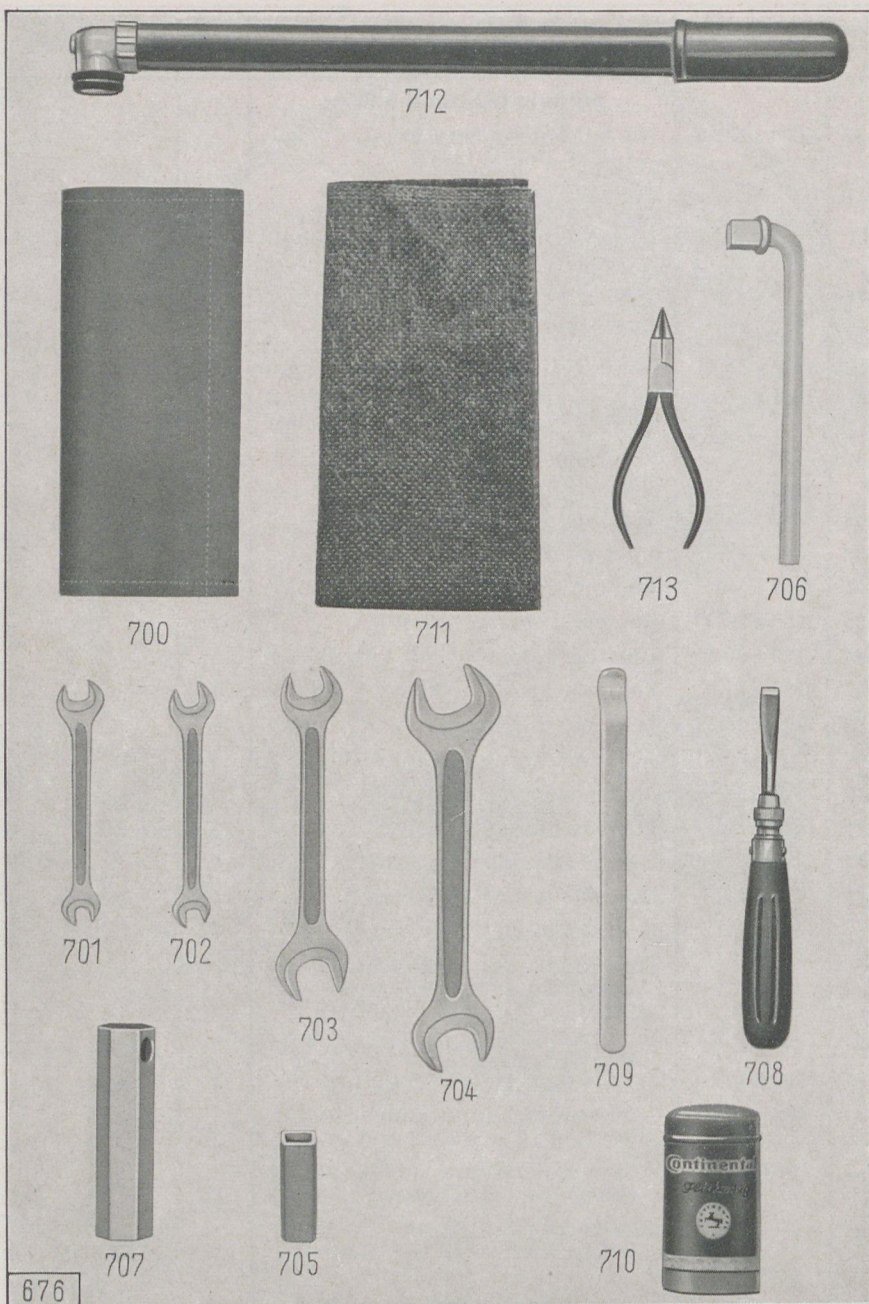
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
		Elektrische Leitungen		
		Kabel und Schutzhüllen bzw. -schläuche sind nach Metern zu bestellen		
—	—	Kabel B 1,5 DIN 72 551 schwarz		
—	—	Kabel B 1,5 DIN 72 551 blau		
—	—	Kabel B 1,5 DIN 72 551 grün		
—	—	Kabel B 1,5 DIN 72 551 rot		
—	—	Kabel B 1,5 DIN 72 551 gelb		
—	760 z 270-0	Kabelsatz (für Scheinwerfer)	1	
—	—	Kabelschuh A 5 × 3 DIN 46 211	2	
—	—	Kabelschuh A 6 × 3,3 DIN 46 211 ..	2	
—	—	Gummischlauch 8 × 6		
—	—	Gummischlauch 10 × 8		
—	—	Gummischlauch 12 × 10		
—	—	Gummischlauch 14 × 12		



Tafel 26, Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung Batterie-Lichtzünd-Anlage

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Batterie-Lichtzünd-Anlage				
676	6070 z 209-0	Noris-Scheibendynamo Typ MLZn 60/6/1600 R	1	
677	—	Zylinderschraube AM 6 × 18 DIN 84 z (zur Befestigung Scheibendynamo an Kurbelgehäuse)	3	
678	—	Scheibe 6,4 DIN 125 z	3	
679	—	Federscheibe B 6 DIN 137 z	3	
680	2290 k 38-0	Anker	1	
681	2291 k 19-2	Sechskantschraube (zur Befestigung Anker auf Kurbelwelle)	1	
682	—	Scheibenfeder 4 × 5 DIN 6888 (zum Anker)	1	
683	2290 k 22-0	Zündspule ohne Zündkabel	1	
684	2290 k 29-0	Flachregler	1	
—	2299 k 1-0	Reglerplatte	1	
685	2290 k 3-0	Kohlenbürste mit Kabel	2	
686	2290 k 30-6	Unterbrecherhebel mit Kontakt ..	1	
687	2290 k 31-0	Kontaktwinkel	1	
688	2291 k 26-3	Exzentrerschraube	1	
689	—	Zylinderschraube M 4 × 6 DIN 84 z	1	
690	2290 k 6-0	Blattfeder mit Filz	1	
691	2290 k 7-3	Kondensator	1	
692	2296 k 8	Gummitülle (für Lichtkabel)	1	
693	2296 k 6-0	Gummitülle (für Zündkabel)	1	
—	616 z 241	Gummitülle (für Kabelsatz)	1	
—	—	Zündkabel (bei Bestellung Länge angeben) 7 φ × 0,82 mm ² DIN 72 561	1	
—	1441 z 295	Schelle (für Zündleitung)	1	
694	6080 k 104	Zündleitungsstecker (Beru)	1	
—	786 k 20-0	Wasserschutzkappe (kerzenseitig) (Nr. G WS 1 von Fa. Beru)	1	
—	786 k 21-0	Wasserschutzkappe (zündkabelseitig) (Nr. G 2 P von Fa. Beru)	1	
—	—	Zündkerze mit Dichtring 14 DIN 72 502	1	} Bosch W 240 P 11 S oder Beru 240/14 u 2

Tafel 27, Gruppe W: a) Werkzeug



Tafel 27, Gruppe W: a) Werkzeug

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stückzahl	Bemerkungen
Werkzeug				
—	6890 k 42-0	Werkzeutasche mit Werkzeug ..	1	
700	6040 z 263	Werkzeutasche	1	
701	—	Doppelschraubenschlüssel 7 × 9 mm DIN 895 k	1	
702	—	Doppelschraubenschlüssel 8 × 10 mm DIN 895 k	1	
703	—	Doppelschraubenschlüssel 14 × 17 mm DIN 895 k	1	
704	—	Doppelschraubenschlüssel 19 × 22 mm DIN 895 k	1	
705	2021 z 54	Vierkantsteckschlüssel 12 mm SW	1	
706	2021 z 57	Vierkantsteckschlüssel	1	
707	2020 z 15	Steckschlüssel 21 mm SW	1	
708	2009 z 102	Doppelschraubenzieher	1	
709	2001 z 01	Reifenheber	2	
710	6040 k 269	Gummireparaturkasten	1	im Handel erhältlich
711	2208 k 12	Putztuch	1	
712	6040 z 255	Luftpumpe	1	
713	—	Kombinationszange 160 DIN 5244 glatt	1	
—	1596 z 401	Schlauchhülle für Reparaturkasten	1	

